JUMP COMICS SELECTION

リングにかけろ

ROUND 10
誓いの旗

車田正美

KENZAKI
ISHIMATSU
T. KAWAI
RYUUJI T.
SHINATORA

ROUND

10

車田正美

MASAMI KURUMADA

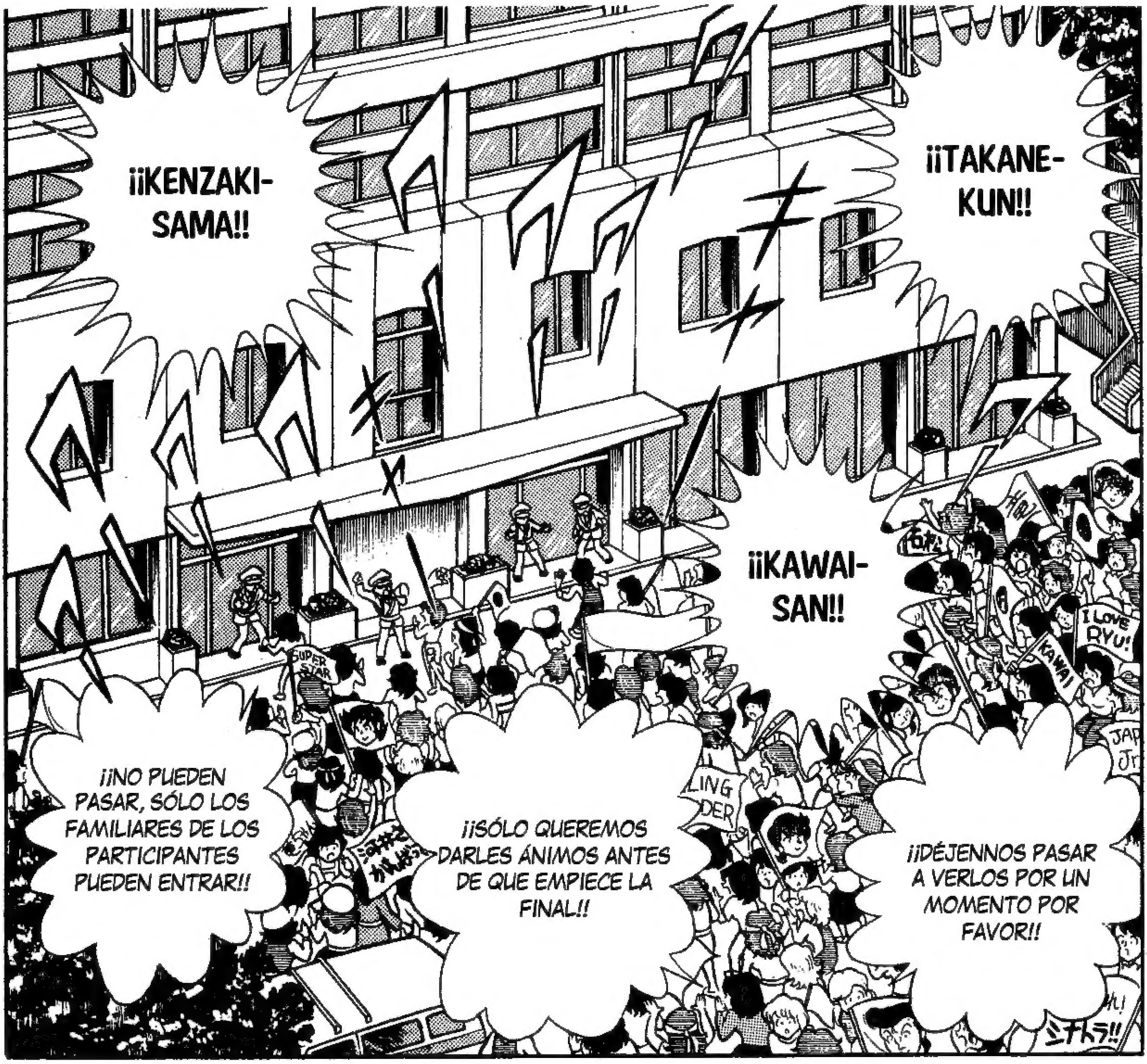
拳王創世紀

10

ROUND
10

CONTENIDO

LA CAJA DE PANDORA 6
LA BANDERA DEL JURAMENTO 42
EL ÚLTIMO MILAGRO 59
LA PRUEBA DEL GENIO 118
HASTA SIEMPRE, JAPÓN JUNIOR DORADO 156
UN VISITANTE DEL MAR EGEO 204
LOS DOCE DIOSES GRIEGOS 242

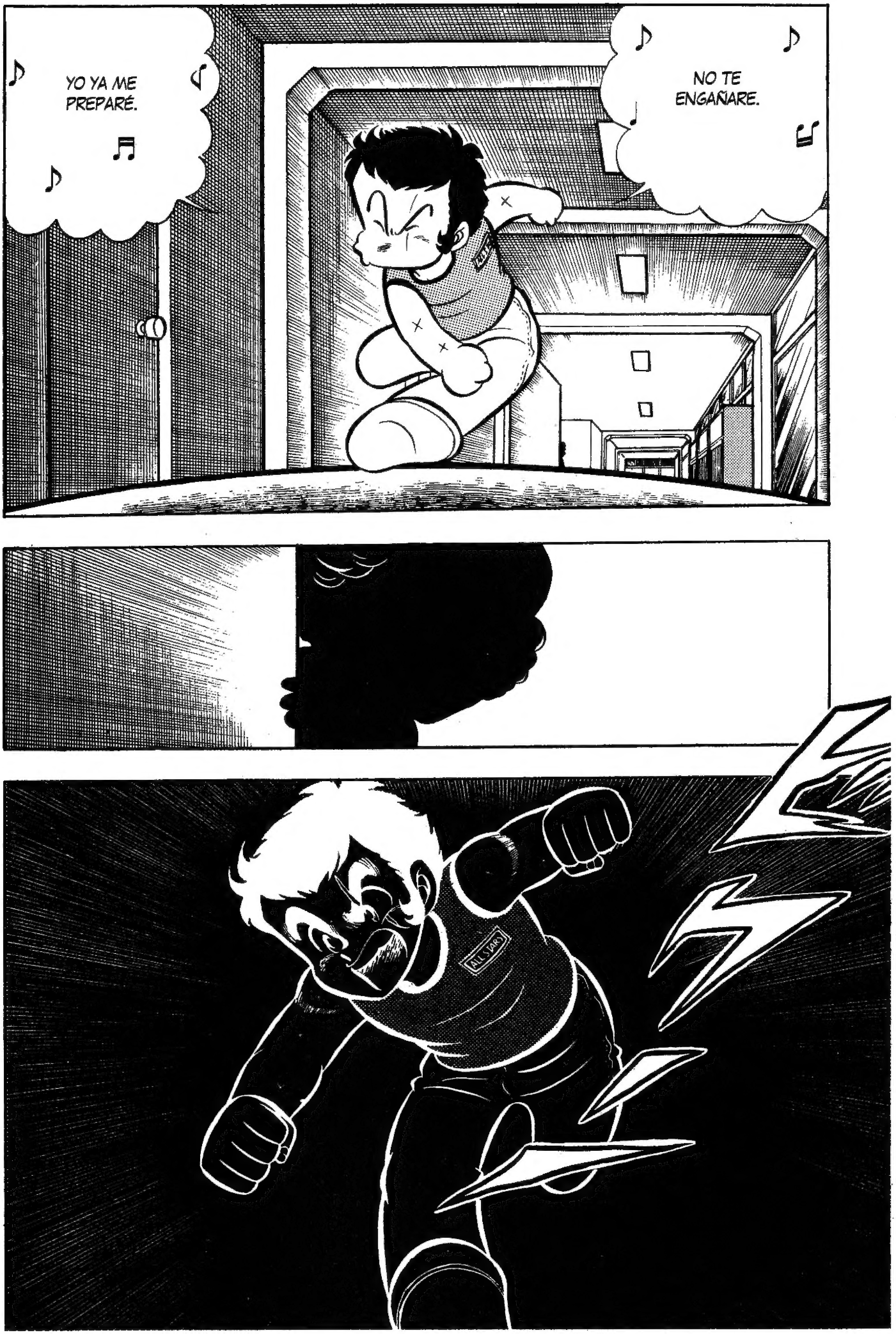


LA CAJA DE PANDORA

PANDORA
PANDORA ES LA PRIMERA MUJE
ELLA RECIBIÓ UNA PEQUEÑA CA
LA CAJA DE PANDORA...
LUCES INTRIGADO.
POR CIERTO, ¿QUÉ ES LO ESTÁS LEYENDO DESDE HACE RATO?
POR ESO ME PUSE A INVESTIGAR SOBRE LA LEYENDA DE GRECIA...
NO... ES SOLO QUE NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN LO QUE NOS CONTÓ KENZAKI.
PANDORA... FUE LA PRIMERA MUJER CREADA POR ZEUS ZEUS LE OTORGÓ UNA HERMOSA CAJA Y LE ADVIRTIÓ QUE NO DEBERÍA ABRIRLA JAMÁS, DESPUÉS DE ESO SE LLEVÓ LA CAJA LA TIERRA. PANDORA NO PUDO RESISTIR SU CURIOSIDAD, Y ABRIÓ LA CAJA QUE LE DIO ZEUS.
Y ASÍ SALIERON LAS CALAMIDADES QUE ESTABAN DENTRO DE LA CAJA. ENTRE ELLAS ESTABAN EL ODIO, EL RESENTIMIENTO, LA IRA, ETC... TENÍAN FORMA DE INSECTOS Y SE ESPARCIERON POR TODA LA TIERRA. SIN EMBARGO, HABÍA ALGO QUE AÚN QUEDABA EN EL FONDO DE LA CAJA. ESO ERA...

UGH.
UHM.
Q... ¿¡QUÉ TE PASA, KAWAI!?
N... NADA...
ESTOY BIEN, NO ES NADA SERIO.
SÓLO ME SIENTO UN POCO MAREADO...

BUENO, VOLVERÉ A LA HABITACIÓN.
AUNQUE HAY MUCHOS LIBROS AQUÍ, NO HAY NI UN SOLO MANGA Y ESO ME ABURRE. NOS VEMOS...
HAHAHA... NOS VEMOS.
¿VAS A SEGUIR LEYENDO ESO?
SI, SÓLO UN POCO MÁS... QUIZÁ ENCUENTRE ALGO QUE NOS AYUDE EN LA PELEA CONTRA GRECIA.
ENTIENDO... PERO TUS OJOS AÚN NO SE HAN RECUPERADO POR COMPLETO, TRATA DE NO ESFORZARTE DEMASIADO.
SI...
LA CAJA DE PANDORA...


NO TE ENGAÑARE.
YO YA ME PREPARÉ.

HUH... AH...
カクッ
PERO... ¿QUÉ?
ヨロ ヨロ
MIS... PIES...
NO PUEDO SENTIR MIS PIES...
¿EH..?
YA PUEDO MOVERLOS...
¿QUE FUE ESO...? ¿LE HABRÁ PASADO ALGO A MIS PIES?
SI ALGO LES LLEGARA A PASAR A MIS PIES, MI CARRERA DE BOXEADOR ESTARÍA ACABADA.
ALL STARS

¿CÓMO ENTRASTE AQUÍ?
¿¡EH!?
VINE A TRAERTE ALGO...
ENTONCES ERES UNA FAN DEL JAPÓN JR. ¿EH?
HAH...

SOLO TE DIRÉ ESTO UNA VEZ.
NO ABRAS ESA CAJA.
¿EH?
¿ENTENDISTE? NO DEBES ABRIRLA.
¿AH...? Q... ¿¡QUIÉN ERES TÚ!?
¡PANDORA!
¿PANDORA?

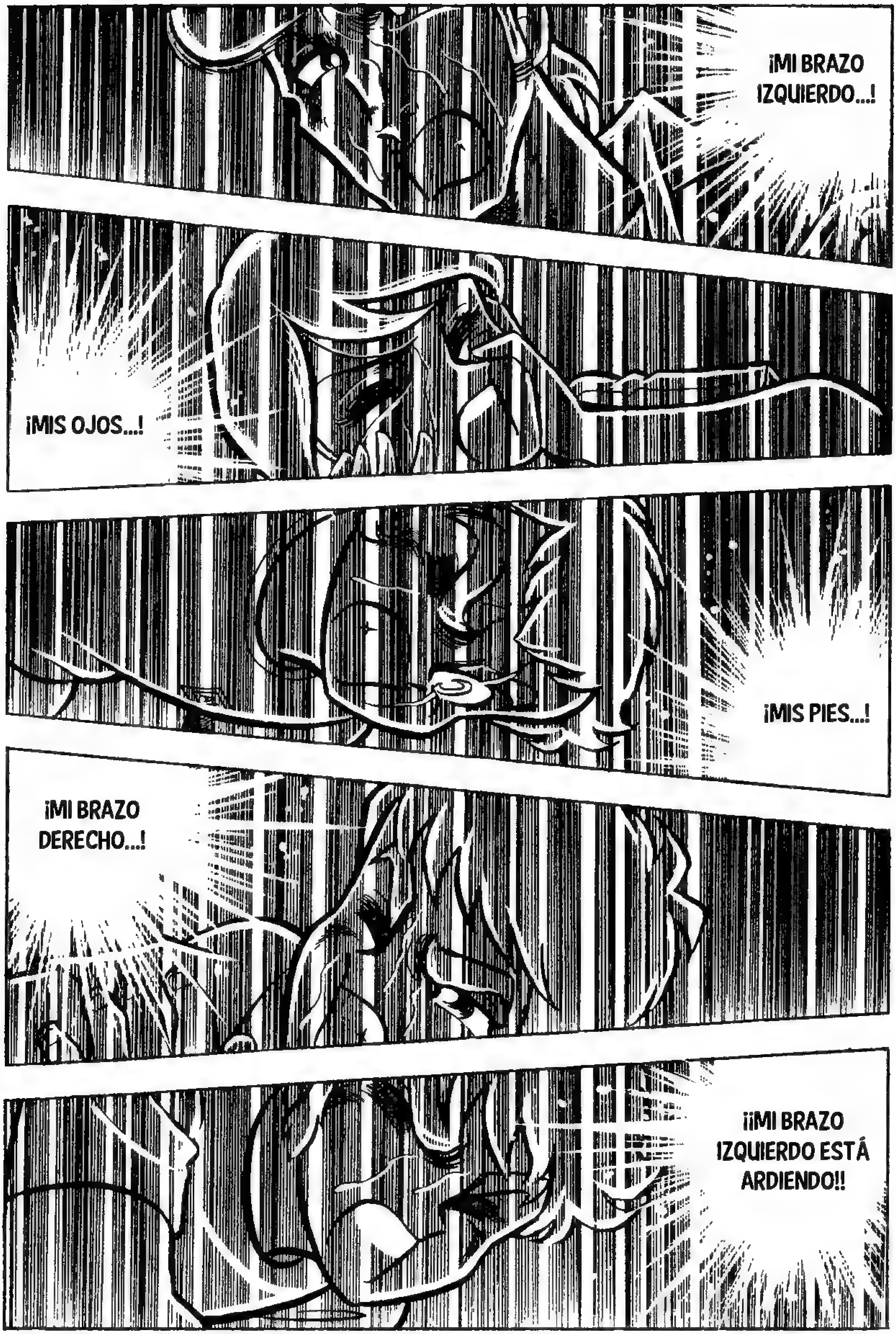
HA PASADO MUCHO TIEMPO APOLLON-SAMA.
PANDORA, ¿CUÁNDO VINISTE A JAPÓN?
APOLLON-SAMA, EL SEÑOR ESTÁ FURIOSO.
¿QUÉ?
¡NO HAGA NINGUNA TONTERÍA CON EL EQUIPO DE JAPÓN...!
Y TÚ NO HAGAS INVESTIGACIONES INNECESARIAS. SÓLO QUIERO LUCHAR CON ELLOS EN LA FINAL. PORQUE NUESTROS EQUIPOS HAN SIDO IMPARABLES EN EL TORNEO. ESO ES TODO. NO LOS ESTOY AYUDANDO.
APOLLON-SAMA... TÚ TAMBIÉN LO ENTIENDES ¿VERDAD? GRECIA ES EL PAÍS NATAL DE LOS DEPORTES. ¡TENEMOS QUE GANAR ESTE TORNEO POR EL BIEN DE NUESTRO ORGULLO...!

¿QUÉ QUIERES DECIR? ¿ACASO ÉL NO CONFÍA EN MÍ, APOLLON, EL MÁS FUERTE DE LOS CINCO?
NO ES ESO, SÓLO QUEREMOS QUE TODO EL MUNDO CONOZCA NUESTRA GLORIA...
HACE UN MOMENTO LE DI AL EQUIPO JAPONÉS LA CAJA DE PANDORA.
Q... ¿¡QUÉ!?
E... ¡¡ESA CAJA!!

OH, ¿ALGUIEN TE DIO UN REGALO, RYUU?
DEMONIOS, ¿POR QUÉ FUISTE EL ÚNICO QUE LO RECIBIÓ?
SÍ, PERO... LA NIÑA QUE ME LA DIO ERA UN POCO EXTRAÑA. ME DIJO QUE NO LA ABRIERA.
¿QUÉ NO LA ABRAS?
HEHEH... NO SEAS TONTO. ES DE MALA EDUCACIÓN NO ABRIR UN OBSEQUIO.
ME PREGUNTO QUE HABRÁ ADENTRO... ¿UN CHOCOLATE? SE SIENTE MUY LIGERA...
HEY... TEN CUIDADO.
TRANQUILO. NO CREO QUE TENGA UNA SERPIENTE O UNA LAGARTIJA ADENTRO.

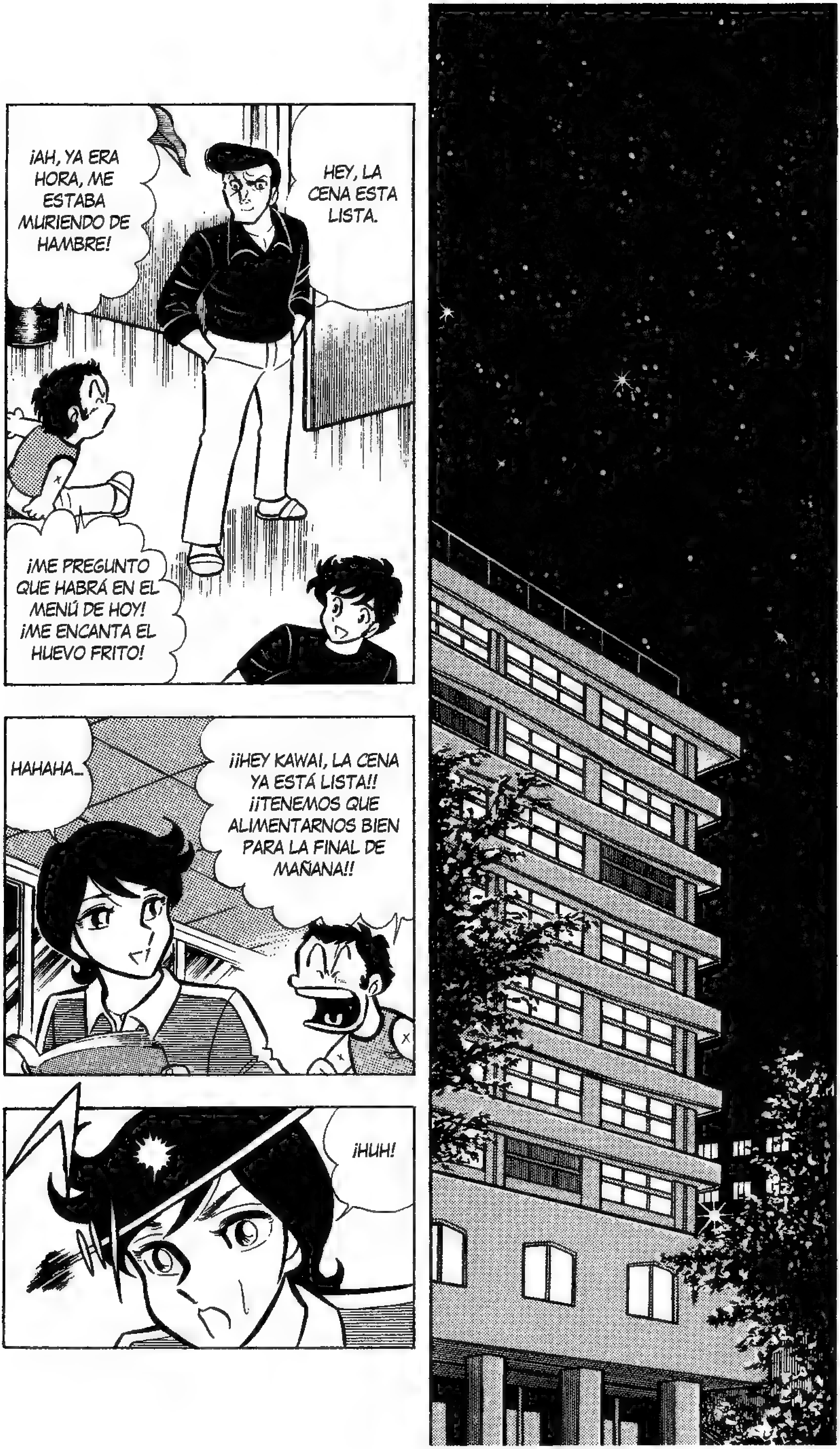
¿LA NIÑA ES DE POR AQUÍ...?
NO, CREO QUE ES EXTRANJERA.
CREO QUE ME DIJO QUE SE LLAMABA PANDORA
PANDORA...
N... ¡NO ME DIGAS QUE...!
¡¡N... NO!!
¡¡ISHIMATSU, NO ABRAS ESA CAJA!!

SFX: ¡GYAAAAAAAAAAH!


¡MI BRAZO IZQUIERDO...!
¡MIS OJOS...!
¡MIS PIES...!
¡MI BRAZO DERECHO...!
¡¡MI BRAZO IZQUIERDO ESTÁ ARDIENDO!!

ESTÁ COMPLETAMENTE VACÍA.
Q... ¿QUÉ?
¡RYUU, CREO QUE ESA NIÑA TE JUGO UNA BROMA!
¡HEH!

SI DE VERDAD FUERA UNA CAJA DE CALAMIDADES, AÚN QUEDARÍA UNA COSA EN FONDO DE LA CAJA, LA ESPERANZA...
LA DIOSA DE LA VICTORIA AÚN NOS ESTÁ SONRIENDO... ESTOY SEGURO...

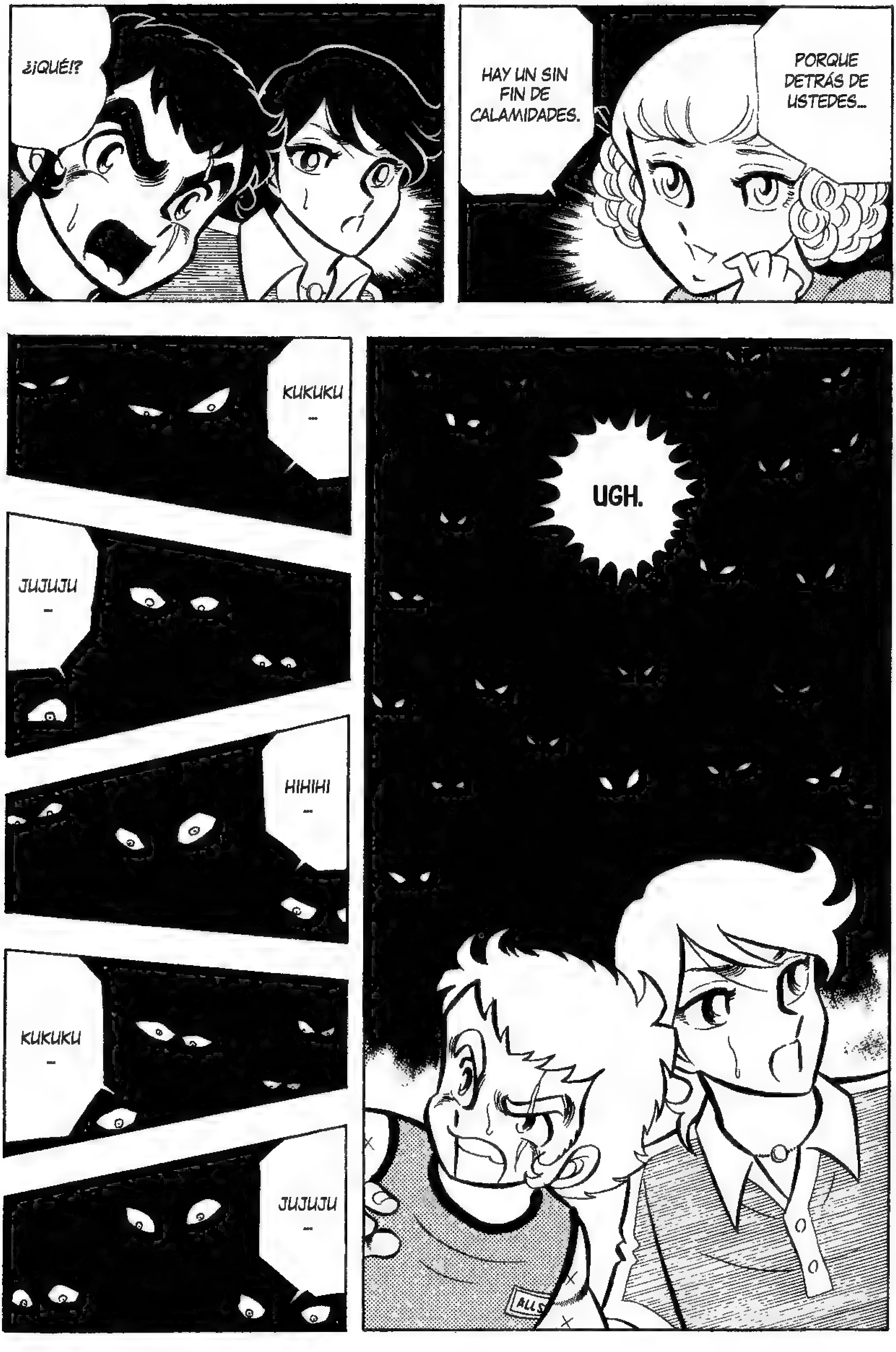


HEY, LA CENA ESTA LISTA.
¡AH, YA ERA HORA, ME ESTABA MURIENDO DE HAMBRE!
¡ME PREGUNTO QUE HABRÁ EN EL MENÚ DE HOY! ¡ME ENCANTA EL HUEVO FRITO!
¡¡HEY KAWAI, LA CENA YA ESTÁ LISTA!! ¡¡TENEMOS QUE ALIMENTARNOS BIEN PARA LA FINAL DE MAÑANA!!
HAHAHA...
¡HUH!

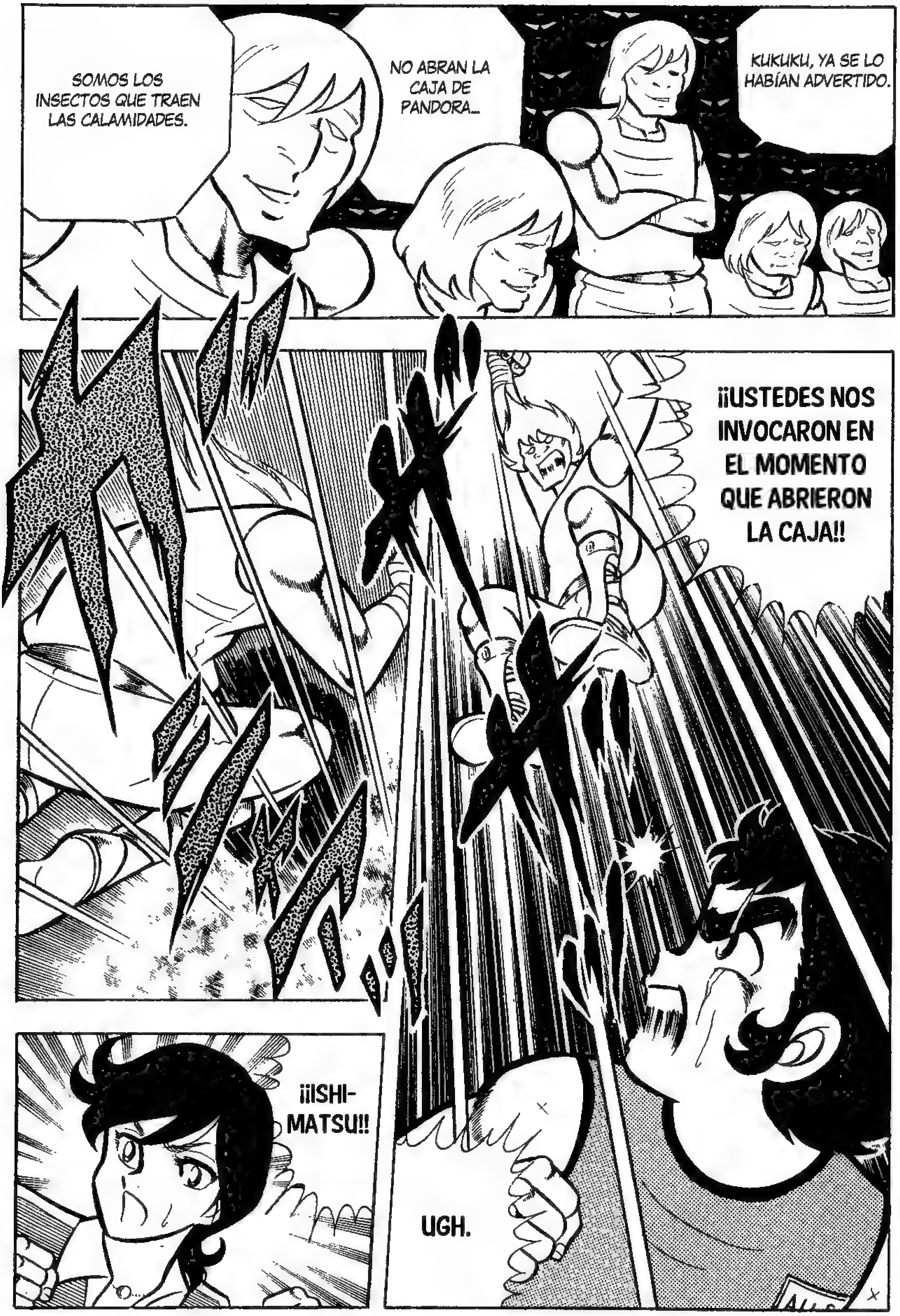
UGH.
¡RELÁJATE, SÓLO ES UNA CAJA COMÚN Y CORRIENTE!
¿AÚN ESTAS PREOCUPADO POR LA CAJA DE PANDORA?
SI...
SÓLO ERA UNA POLILLA...
¿POR QUÉ TE ASUSTASTE, KAWAI?
¿HAH?

AH, ESA ES LA NIÑA QUE ME DIÓ ESA CAJA...
¿¡QUÉ!?
AH.
¿HEY KAWAI, A DÓNDE VAS? ¡¡YA ES HORA DE CENAR!!
ENTONCES... ESA NIÑA ES PANDORA...

¿QUÉ ES LO QUE QUIEREN?
NO, S... SOLO QUERÍA PREGUNTARTE ALGO ACERCA DE LA CAJA QUE NOS DISTE...
¡KAWAI! ¡NO HAGAS UN ESCÁNDALO DE ESTO! ¡DEBEMOS IR A CENAR ANTES DE QUE LA COMIDA SE ENFRIÉ!
JUJU.
ENTONCES ABRIERON LA CAJA ¿EH?
¿EH?
¿CÓMO LO SUPISTE?


PORQUE DETRÁS DE USTEDES...
HAY UN SIN FIN DE CALAMIDADES.
¿¡QUÉ!?
UGH.
KUKUKU...
JUJUJU...
HIHIHI...
KUKUKU...
JUJUJU...

Q... ¿¡QUIÉNES SON ESOS TIPOS!?


KUKUKU, YA SE LO HABÍAN ADVERTIDO.
NO ABRAN LA CAJA DE PANDORA...
SOMOS LOS INSECTOS QUE TRAEN LAS CALAMIDADES.
¡¡USTEDES NOS INVOCARON EN EL MOMENTO QUE ABRIERON LA CAJA!!
UGH.
¡¡ISHI-MATSU!!

PERO ESOS TIPOS ME HAN HECHO ENOJAR.
SI NO QUERÍAN QUE ABRIÉRAMOS ESA CAJA...
HEH, ESTOY BIEN, NO TE PREOCUPES KAWAI.
¡¡NO DEBIERON ENTREGÁRNOSLA EN PRIMER LUGAR!!
¡¡IDIOTAS!!

¡¡NO ME IMPORTA SI SON INSECTOS O NO!! ¡¡QUIERO TERMINAR CON ESTO PARA IRME A CENAR!!
¡¡VENGAN POR MÍ SI SON TAN VALIENTES!!
UGH.

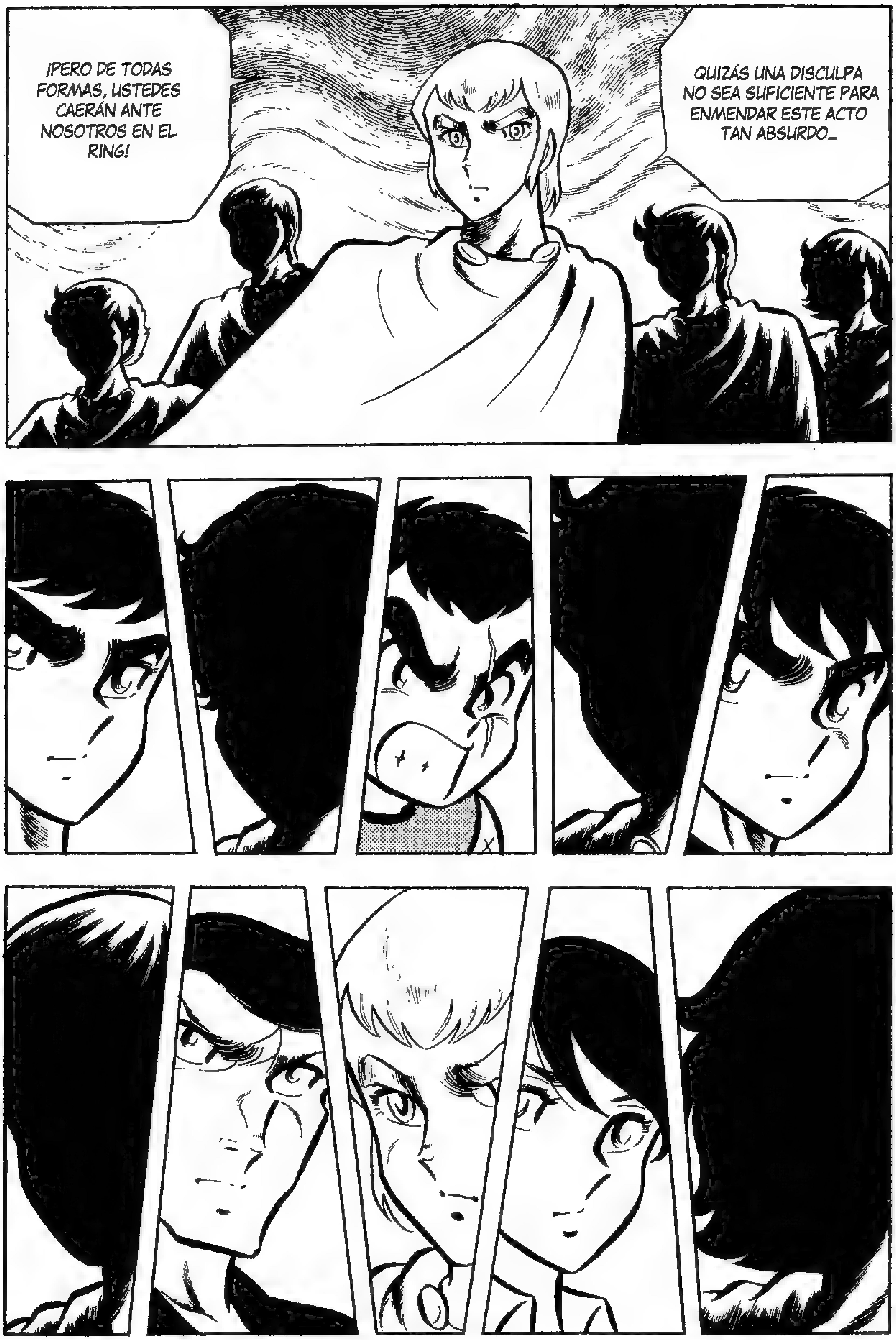
WAH.
¡¡OH, KENZAKI!!
¡¡RYUU!! ¡¡SHINATORA!!
UGH.
¡PARECE QUE USARON ESA LEYENDA PARA DARNOS UN ATAQUE SORPRESA ANTES DE LA FINAL...!
NO CREÍ QUE EL EQUIPO GRIEGO PLANEARÍA ALGO COMO ESTO. ¿ACASO NO TIENEN CONFIANZA EN SÍ MISMOS?

¿¡ESTE EL ESTILO DE PELEA DEL EQUIPO GANADOR!?
¡¡ESTE ES UN BUEN CALENTAMIENTO PARA LA PELEA DE MAÑANA!!
¡¡A USTEDES LES QUEDA EL TÉRMINO DE "MALDECIDOS"!!
¡¡SON PATÉTICOS!!

NO TENEMOS ALTERNATIVA...
EN ESE CASO...
AUNQUE SÓLO SON CINCO, NO PODEMOS CONTRA ELLOS...
UGH... EL EQUIPO DORADO DEL JAPÓN JR... ES INCREÍBLE...
¡¡ANTES DE LA FINAL DE MAÑANA!!
¡¡ES UNA PENA, PERO TENDRÁN QUE MORIR...!!
¡ESPEREN!

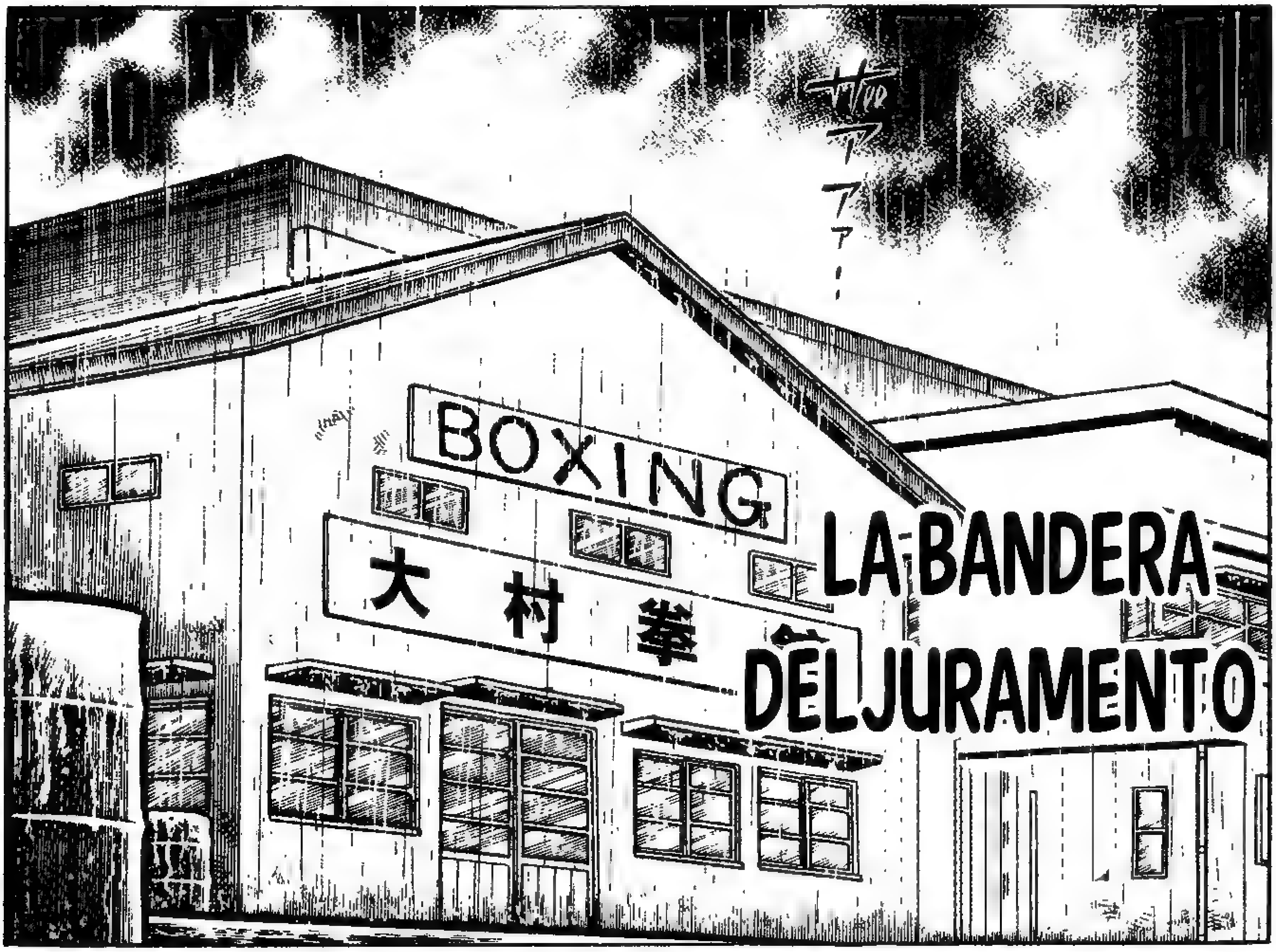
A... APOLLON-SAMA.
¡AH...! UGH.
¡EXPLÍCATE, PANDORA!
¿¡EL SEÑOR TE ORDENÓ QUE PLANEARAS ESTE ATAQUE TAN COBARDE!?
¿¡QUÉ SIGNIFICA ESTO!?
¡VUELVAN A CASA!
NOSOTROS ORGANIZAMOS ESTO POR NUESTRA CUENTA.
NO... EL SEÑOR SÓLO... SÓLO QUIERE ASEGURARSE QUE GANEMOS LA FINAL...

¡¡SI NO QUIEREN SUFRIR MI IRA, VUELVAN A CASA INMEDIATAMENTE!!


QUIZÁS UNA DISCULPA NO SEA SUFICIENTE PARA ENMENDAR ESTE ACTO TAN ABSURDO...
¡PERO DE TODAS FORMAS, USTEDES CAERÁN ANTE NOSOTROS EN EL RING!

¡¡EN LA FINAL DE MAÑANA... VAMOS A GANAR, Y EL EQUIPO DORADO DEL JAPÓN JR. QUEDARÁ HECHO AÑICOS!!
WORLD GLOVE CUP

LA BANDERA DEL JURAMENTO



ELLA ... ESTABA ESPERANDO VER LOS COMBATES FINALES DE HOY...
POBRE... KIKU...
CUALQUIERA FUERA LA CAUSA DE LA ENFERMEDAD, ELLA TIENE QUE DESCANSAR COMPLETAMENTE DURANTE LOS PRÓXIMOS 2-3 DÍAS, O DE LO CONTRARIO, PODRÍA EMPEORAR.
¿QUÉ... HORA... ES...?
PANT
PANT
PANT
RO... ROKU-CHAN...
EH, ¡¿A DÓNDE VAS A IR!?
TENGO QUE IR...
PANT
PANT
ES LAS 7:30... LA CLÍNICA ESTA CERADA HOY, IGUAL DEBES DESCANSAR HOY POR COMPLETO...

RYU... RYUUJI...
HAY ... ALGO QUE TENGO QUE DARLE A ÉL Y A SU EQUIPO ...
PANT
PANT
PANT
TÚ... ¡¡NO PUEDES IR!!
HOY ... ES ... LA PELEA FINAL DE RYUUJI Y LOS DEMÁS ...
PANT
PANT
PANT
DETENTE, POR FAVOR. ¡SI VAS, MORIRÁS!
PERO... ESO ES...
EH...!
ESTO ES...
YO ... TENGO QUE ... DÁRSELOS ...

¿QUÉ!?
¿¡ELLA QUIERE VER LA PELEA FINAL EN ESAS CONDICIONES!?
ELLA NO NOS ESCUCHARÁ, ASÍ QUE ... VOY CON ELLA.
UGH.
I... IDIOTA...
ACASO ... KIKU CONSIDERA QUE LA VICTORIA DE RYUUJI ES MÁS IMPORTANTE QUE SU PROPIA VIDA ...
BOXING
大村拳

¡¡FINAL-MENTE YA LLEGO EL DÍA!!
ESTAMOS EN EL YOYOGI OLYMPIC MEMORIAL GYM. HA ESTADO LLOVIENDO DESDE MUY TEMPRANO. ESTE EDIFICIO FUE UTILIZADO PARA LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE TOKIO HACE AÑOS, Y AHORA ¡EN LAS AFUERAS DEL ES-TADIO TENEMOS UNA FILA MUY LARGA QUE DESEA VER LA FINAL!
¡DESPUÉS DE LARGAS BATALLAS ENTRE TODOS LOS PAÍSES PARTICI-PANTES, HOY FI-NALMENTE ES EL DÍA DE LA PELEA FINAL!
¡DESPUÉS DE SU PELEA CON OTROS EQUIPOS FUERTES, JAPÓN Y GRECIA FINALMENTE HAN LLEGADO A LA FINAL! ¡ESTAN INVICTOS, Y TODO DEPENDERÁ DE ESTA PELEA FINAL! ¡LOS OJOS DE TODO EL MUNDO ESTÁN ATENTOS A ESTA GRAN FINAL!

¿¡QUÉ BANDERA SERÁ COLOCADA EN EL MÁSTIL PRINCIPAL HOY...!?
¿¡EL DE GRECIA O EL DE JAPÓN!?
¡¡PRONTO EL GONG SONARÁ EN EL RING!!
WORLD GLOVE CUP
¡YOSH! ESTOY PREPARADO, ¡¡YA ESTOY O.K PARA PELEAR EN CUAL QUIER MOMEN-TO!!
¡NO ME IMPORTA SI ES UNA FLECHA O UN ARMA, PUEDEN VENIR HACIA MÍ Y PELEARÉ CONTRA ELLOS!

EH...
QU ... ¿QUÉ PASA CON TODOS USTEDES? ¡¡NO ME DIGAN QUE TIENEN MIEDO DE ESE EQUIPO DE GRECIA!!
HOY ES NUESTRA ÚLTIMA PELEA, ¿ACASO NO LO RECUERDAN?
¿HAH?
FUH.
POR SUPUESTO HOY SERÁ NUESTRA ÚLTIMA PELEA, YA SEA QUE GANEMOS LA PELEA O LA PERDAMOS...
A PARTIR DE MAÑANA, NOS VAMOS A SEPARAR...
¡SEREMOS RIVALES EL UNO AL OTRO!

LOS HOMBRES, PUEDEN SER AMIGOS O ENEMIGOS EN SOLO UN SEGUNDO, ¿EH?
HEH ...JEJE ... ES CIERTO.
FUFU...
TAKANE
KAWAI
YA SEA QUE NO CONTINUEMOS BOXEANDO O CONTINUEMOS CAMINANDO POR ESTE DESIERTO DE LAS 4 ESQUINAS...
¡A PARTIR DE MAÑANA, TODOS ANDARÁN POR SU PROPIO CAMINO!
¡DESPUÉS DE TODO, EN EL BOXEO SIEMPRE SE CAMINARÁ SOLO!
CHICOS, NO MUERAN, ¿OK?
FUH, A PESAR DE QUE ESTAMOS ANDANDO POR CAMINOS DIFERENTES...
¡¡NOS VOLVEREMOS A ENCONTRAR EN EL RIO SANZU!!

¡¡HERMANA!!
¡¡HERMANA!!
¿QUÉ PASA? PENSÉ QUE NO VENDRÍAS HOY, PORQUE AFUERA ESTÁ LLOVIENDO FUERTE ...
YO ... TENÍA QUE VENIR ...
HAA.
HAA.
HAA.
¿AH?
YO ...TENIA ... QUE ...
SACAR... TENIA QUE DARTE ESTO ...
ES ... ESTO ES ...
¡UGH!

ISHIMATSU
KENZAKI
RYUU
ORA

¡LA BANDERA QUE NOS DISTE CUANDO LUCHABAMOS CONTRA ESTADOS UNIDOS...!
ASÍ ES... EN ESTA BANDERA NOSOTROS ESTAMOS TODOS JUNTOS ...
AUNQUE NUESTRO CAMINO SEA EL DE LA LUCHA, SOMOS PERSONAS FELICES ...
Y AÚN SEA ESTE UN CAMINO SOLITARIO ... NOS HEMOS REUNIDO CON NUESTROS AMIGOS Y ESTAMOS CONTENTOS...
CIERTO. YA QUE ESE DÍA, LOS CINCO HICIMOS UNA PROMESA ANTE ESTA BANDERA ...
¡¡LA VICTORIA TOTAL!!

NO PUEDO DORMIR NI DESCANSAR ...
PANT
PANT
HASTA QUE ... ESTA BANDERA PUEDA DECORAR EL POSTE PRINCIPAL ... POR SEGUNDA VEZ ...
CONTAMOS CONTIGO ...
¡PARA COLOCAR ESA BANDERA CUANDO GANEMOS LA PELEA!
DÉJAMELO A MÍ...
FUH, KIKU...
¡¿CÓMO PUEDES LLAMARLA ASÍ?!
TODOS OLVIDEMOS LO QUE ACABAMOS DE DECIR EN LA SALA DE ESPERA SOBRE GANAR O PERDER.
PORQUE DEFINITIVAMENTE GANAREMOS ...

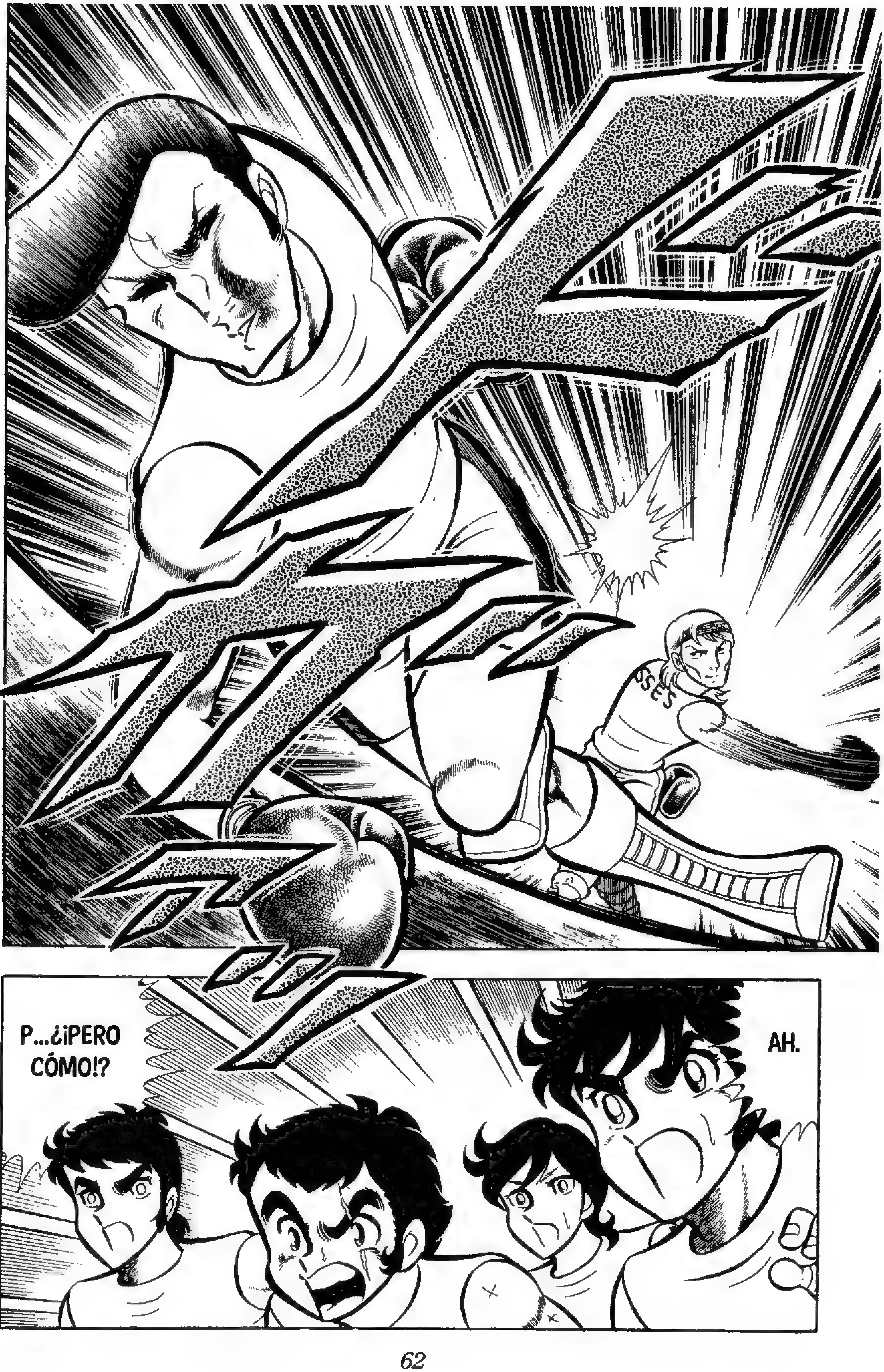
¡¡TENEMOS QUE PONER NUESTRA BANDERA DEL JURAMENTO EN EL MÁSTIL PRINCIPAL!!
ISHIMA
T. KA
KENZAKI
SHINATORA
UJI T.

¡¡ESTÁ POR EMPEZAR LA PRIMERA RONDA DE LA PELEA FINAL!!
LES AGRADEZCO A TODOS POR SER MIS AMIGOS, EN TODO ESTE TIEMPO ...
¡IRÉ PRIMERO!
SHINATO
¡SHINATORA!
¡NO MUERAS!
FUH.
ISHI ... SI MUERO, YA NO PODRÉ ESCUCHAR TUS BROMAS, ¿CIERTO?

¡¡EL PRIMERO EN PELEAR DEL EQUIPO DORADO DEL JAPÓN JR. ES...!!
¡¡KAZUKI SHINATORA!!
EL ÚLTIMO MILAGRO

¡¡LA GENTE EN EL ESTADIO ESTÁ EMOCIONADA, EL GONG SONARÁ MUY PRONTO!!
¡¡ESTA ES LA BATALLA DE LOS MÁS FUERTES, JAPÓN VS. GRECIA!!
FIGHT!
¡¡EL PRIMER INTEGRANTE DEL EQUIPO LEGENDARIO DE GRECIA ES...!!
¡¡ULYSSES!!
¡¡DEL EQUIPO JAPONÉS, EL MAESTRO DEL SPECIAL ROLLING THUNDER, SHINATORA KAZUKI!!
ULYSSES, CONOCES SU GOLPE ¿VERDAD?
SI NOS DESHACEMOS DE SU BRAZO IZQUIERDO, GANAREMOS ESTA PELEA.
JUH, NDEPENDIENTE-MENTE DE SI NOS DESHACEMOS DE SU BRAZO O NO, EL SPECIAL ROLLING THUNDER ES UN GOLPE INFANTIL. JAMÁS FUNCIONARÁ CONTRA MÍ.

JUH, A MÍ NO IMPORTA ESA LEYENDA SOBRE USTEDES, LUCHARÉ CONTRA TI COMO UN GUERRERO JAPONÉS.
ME IMPRESIONA QUE HAYAS LLEGADO HASTA AQUÍ, PERO NO PODRÁS VENCERME SÓLO CON TU BRAZO DERECHO.
¡ESO ES! ¿¡NO CONOCES LA DEFENSA DIVINA DE SHINATORA!?
¡¡NUNCA PODRÁS DESTRUIR EL SPECIAL ROLLING THUNDER!!


AH.
P...¿¡PERO CÓMO!?

¡¡N... NO PUEDE SER!!
¡¡ULYSSES LO GOLPEÓ EN EL MOMENTO QUE SONÓ EL GONG!! ¡¡LA DEFENSA DE SHINATORA NO FUNCIONÓ!!
JUH, ¿QUÉ PASÓ?
¿NO ESCUCHASTE EL SONIDO DEL GONG?
N... NO ME DIGAS QUE...
LA PELEA YA EMPEZÓ.

ULYSSES
¡¡AAH!!
¡¡SHINA-TORA!!
JUH... ¿ESTA ES LA DEFENSA DIVINA QUE TODOS TEMEN? NO ES NADA PARA MÍ.
L... LA DEFENSA DE SHINATORA NO ESTÁ FUNCIONANDO.
N... NO ES POSIBLE...

¡¡ASÍ ES, HE OÍDO HABLAR DE TU DEFENSA MILAGROSA, PERO...!!
¡¡PUEDO VER TUS MOVIMIENTOS COMO SI ESTUVIERAN EN CÁMARA LENTA!!
UGH.
UH.
AH... ¡¡AHÍ ESTÁ!!
¡¡EL SPECIAL ROLLING THUNDER!!

UGH.
UH.
UGH.
SHINATO
SHINATO
SHINATO
SHINATO

¡¡AAH!!
¡¡LO HA ESQUIVADO!!
EL... SPECIAL ROLLING THUNDER NO FUNCIONÓ...
ENTONCES... SHINATORA ESTÁ ACABADO.
JUH ¿AHORA LO ENTIENDES? NO IMPORTA QUE TAN FUERTE SEAS, TODO LO QUE TIENES ES TU BRAZO IZQUIERDO...
MIENTRAS PUEDA ESQUIVAR TU PUÑO IZQUIERDO, NO PERDERÉ ANTE TI.
UGH.
¡¡ESTE SERÁ TU ÚLTIMO COMBATE!!

¡¡TROYA CRISIS!!
BACOOM

SI... SI TAN SOLO KAZUKI PUDIERA USAR SU BRAZO DERECHO...
AH... AAH...
FUTABA... TRÁEME LA HIZEN OSAFUNE...
¡¡SHINATORA HA CAÍDO AFUERA DEL RING Y ESTÁ EN PELIGRO!!
¡¡QUE TERRIBLE ES LA TROYA CRISIS!!
¡LA HIZEN OSAFUNE ES UN PAR! ¡SE SUPONE QUE TODAVÍA TENEMOS UNA AQUÍ...!
EH... PERO ESO...

KAZUKI... HA ESCOGIDO EL CAMINO DEL GUERRERO... Y POR ESO PUEDE MORIR EN CUALQUIER MOMENTO...
SI VIVE, LOGRARÁ SUS OBJETIVOS... SI MUERE, NO SE ARREPENTIRÁ. KAZUKI, SI TÚ MUERES, TU PADRE MORIRÁ CONTIGO...
AAH... DIOS... TE LO RUEGO...
SI TAN SOLO... PUDIERA DARLE MI BRAZO DERECHO A MI HERMANO...

¡¡SHINATORA NO TIENE NADA QUE HACER, LA DEFENSA DIVINA Y EL SPECIAL ROLLING THUNDER HAN SIDO DESTRUIDOS!!
¡¡PERO AÚN ASÍ... SHINATORA INSISTE EN LEVANTARSE!!
ヨロ…
ゴ・ゴホ…
FUH.
REALMENTE ERES UN GUERRERO...
NO TE IMPORTA MORIR ¿VERDAD?
¡¡AL FIN Y AL CABO, LO ÚLTIMO QUE TE QUEDA COMO GUERRERO ES MORIR!!

¡¡DÉTENTE POR FAVOR!!
¿¡DE VERDAD QUIERES MATAR A SHINATORA!?
¡¡KYAAA!!
SHI... SHINATORA... NO ME DIGAS QUE...
EN VEZ DE VIVIR CON LA HUMILLACIÓN, PREFIERES MORIR CON HONOR. ¿ESO ES LO QUE QUIERES...?

¡¡ESTE ES EL FIN!!
¡¡UWAAAH!!
¡¡TROYA CRISIS!!
¡¡MUERE, SHINATORA!!
POR FAVOR... DÉJAME USAR MI BRAZO...
SÓLO POR ESTA VEZ, INCLUSO SI TENGO PERDERLO TODO...
SÓLO... UNA VEZ MÁS...
¡¡DÉJAME USAR MI BRAZO DERECHO POR ÚLTIMA VEZ!!

UGH.
¡¡QUE... SHINATORA ESTÁ USANDO SU BRAZO DERECHO...!!
¡¡NO PUEDE SER!!

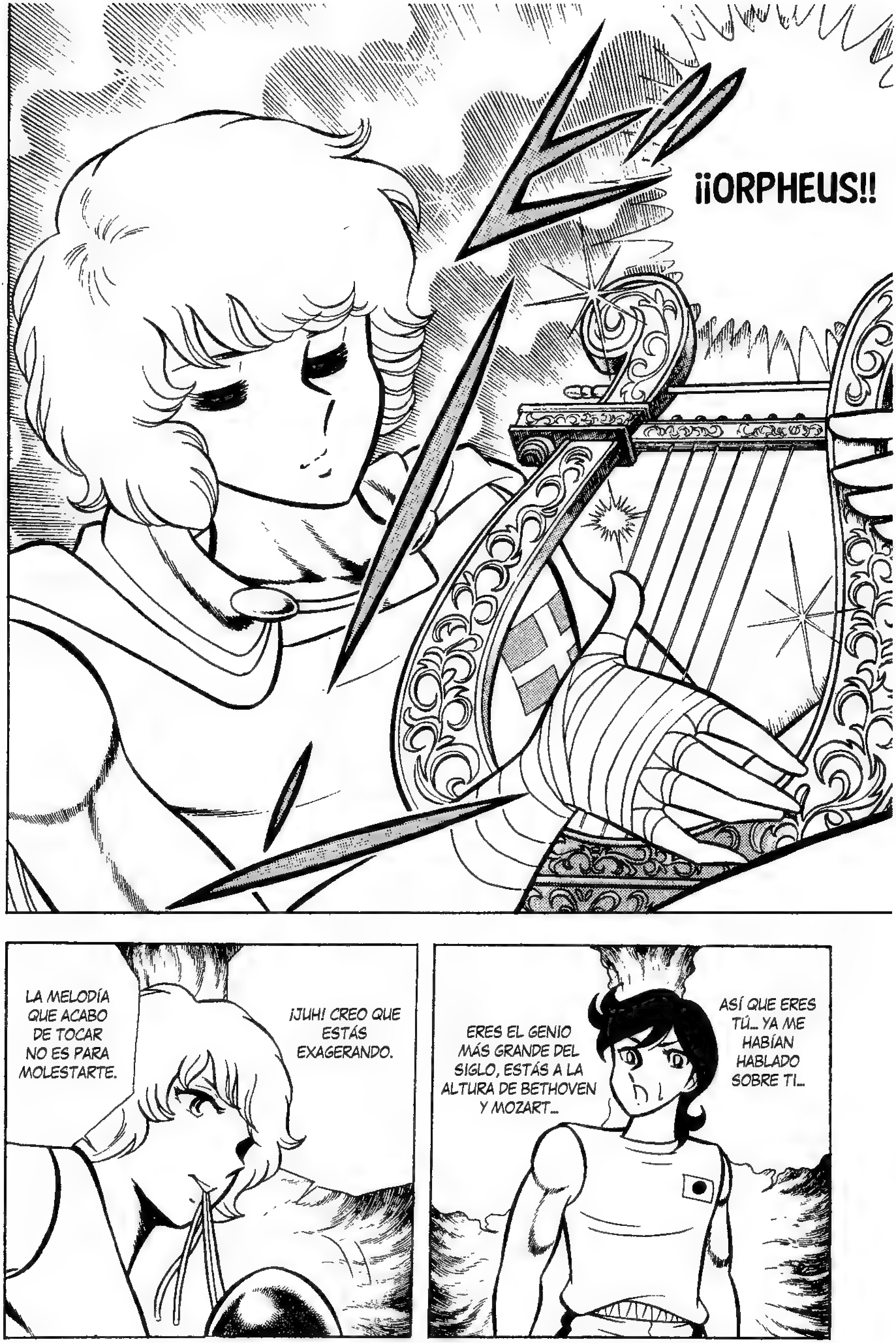
¡¡SPECIAL ROLLING!!
¡¡THUNDER!!
SHINATORA

¡¡LO CONSIGUIÓ... SHINATORA LO HA LOGRADO!!
¡¡EL SPECIAL ROLLING THUNDER HA ESTALLADO EN EL ÚLTIMO MOMENTO!!
P... PUDO DISTRAER A SU OPONENTE CON SU BRAZO DERECHO, PARA ATACARLO CON EL SPECIAL ROLLING THUNDER AL MISMO TIEMPO...
EL... CONSIGUIÓ HACER UNA FINTA CON SU BRAZO DERECHO, A PESAR DE QUE YA NO PODÍA MOVERLO...
CUÁNTO DOLOR... DEBIÓ HABER SUFRIDO PARA HACER ESA FINTA...
SHINATORA... ¿ESTABAS DISPUESTO A DAR TU VIDA... PARA MOVER TU BRAZO...?
SHINATORA KAZUKI, NACIÓ EL 13 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO SHOWA 39.
ALTURA: 170 CM. PESO: 53 KG.
GOLPES ESPECIALES: ROLLING THUNDER Y SPECIAL ROLLING THUNDER.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...

¡¡HASTA SIEMPRE, SHINATORA!!
¡¡AHORA EL TIGRE FEROZ DESCANSA EN PAZ...!!

¡¡DESPUÉS DE LA PELEA DE SHINATORA, EL SEGUNDO INTEGRANTE DEL EQUIPO DORADO DE JAPÓN EN SALIR ES...!!
KA... KAWAI...
LO SÉ...
LA VICTORIA DE SHINATORA ES PRECIADA PARA NOSOTROS.
TENEMOS QUE DEFENDERLA A TODA COSTA.
¡¡EL JOVEN GUERRERO DE ECHIGO NAGAOKA!!
¡¡KAWAI TAKESHI!!

¡¡KYAAA, TE ESTÁBAMOS ESPERANDO, KAWAI-SAN, ERES ENCANTADOR!!
¡¡KAWAI, NO PERMITAS QUE EL SACRIFICIO DE SHINATORA SEA EN VANO!!
¡¡ESO ES!! ¡¡TIENES QUE GANARLE A COMO DÉ LUGAR!!
ES... UNA HERMOSA MELODÍA... PODRÍA LLEGAR A CALMAR LA IRA DEL CIELO Y LA TRISTEZA DEL OCÉANO...
PERO... ¿QUIÉN ES CAPAZ DE HACER UNA MELODÍA TAN BELLA COMO ESTA...?
¡YA RECUERDO... LA ÚNICA PERSONA CON EL TALENTO DE TOCAR ESTA MELODÍA ES...!


¡¡ORPHEUS!!
¡JUH! CREO QUE ESTÁS EXAGERANDO.
LA MELODÍA QUE ACABO DE TOCAR NO ES PARA MOLESTARTE.
ASÍ QUE ERES TÚ... YA ME HABÍAN HABLADO SOBRE TI...
ERES EL GENIO MÁS GRANDE DEL SIGLO, ESTÁS A LA ALTURA DE BETHOVEN Y MOZART...

JUH... AUNQUE HAYA ELEGIDO EL CAMINO DEL BOXEO...
¡ES UNA MELODÍA DE DESPEDIDA PARA TI, TAKESHI KAWAI!
JUH, ENTONCES DESCUBRIREMOS AQUÍ CUÁL MELODÍA ES LA MEJOR, SI LA TUYA O LA MÍA.
NO ESTOY AQUÍ PARA MORIR. VINE PORQUE SÉ QUE VOY A GANAR.
¡¡COMIENCEN!!

UGH.
¡¿CÓMO!?
UGH.
UH.
JUJU... ¿A DÓNDE ESTÁS MIRANDO? AQUÍ ESTOY.
UGH.

Q... ¿¡QUÉ TE PASA, KAWAI!?
E... ÉL...
NO PUEDE VER A SU OPONENTE...
¿ACASO... SUS OJOS NO SE HAN RECUPERADO DESPUÉS DE LA PELEA CONTRA FRANCIA...?
N..NO PUEDE SER... ¿SERÁ ACASO QUE LA DEFENSA DE ORPHEUS ES MEJOR QUE LA DE SHINATORA...?
O... ¿SON MIS OJOS LOS QUE ESTÁN MAL? NO PUEDO ACERCARME A ÉL.
¡¡ESTE SERÁ TU FIN!!
¡¡EH!!
¡¡PERO SI ES...!!

¡¡DEATH SYMPHONY!!

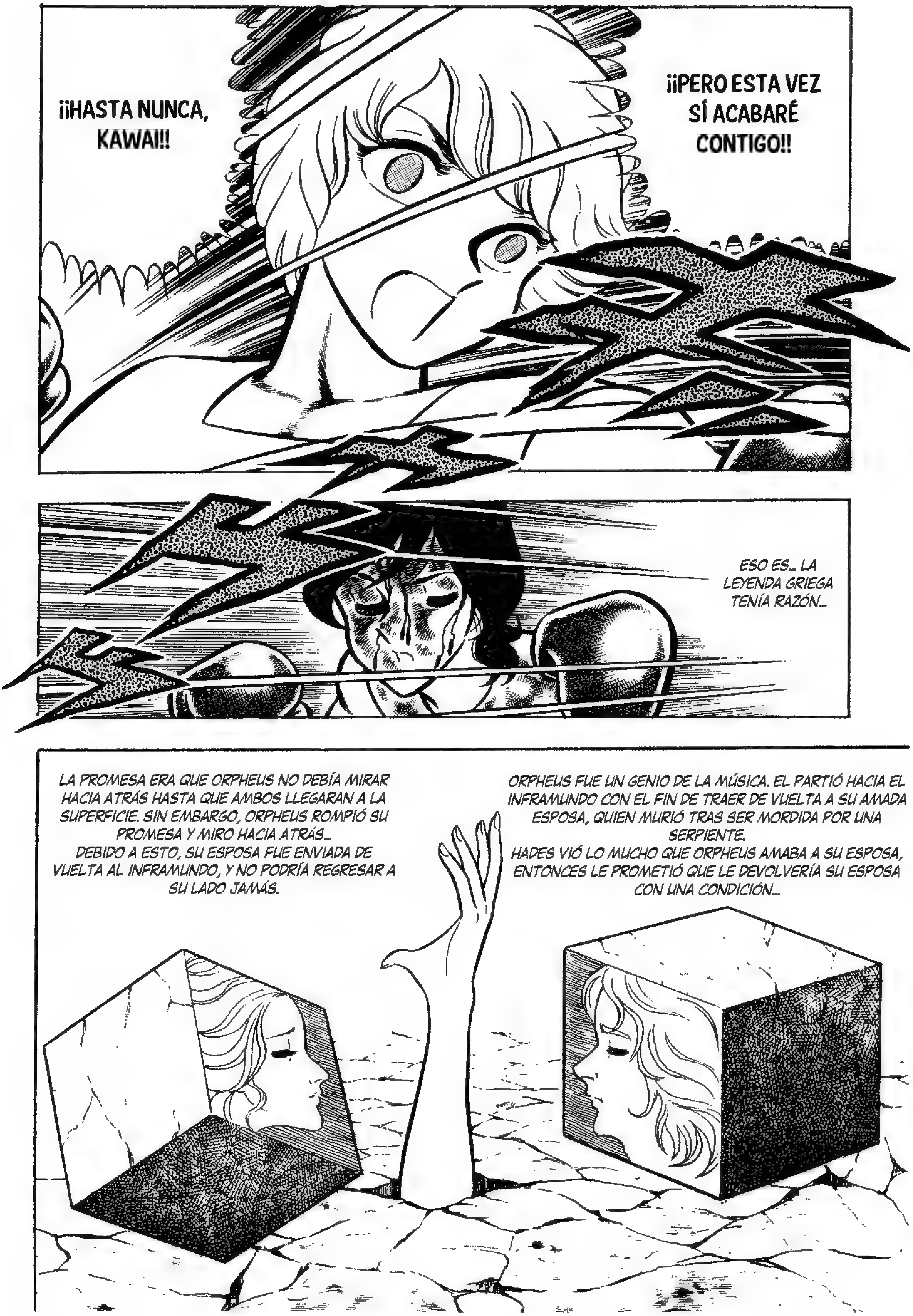
¡¡KYAAA!!
¡¡KAWAI-SAN!!
¡¡NOOO!!
ES IMPOSIBLE... NO PUEDO VERLO...
NINGUNO DE MIS GOLPES HA PODIDO TOCARLO...
¿ACASO SERÁ QUÉ...?

TAKESHI ¿ALGUNA VEZ HAS OÍDO HABLAR DEL ESPEJISMO DE MUSASHINO?
AH, ME EQUIVOQUÉ OTRA VEZ. ES UNA MELODÍA MONÓTONA, PERO ESTA PARTE ES DIFÍCIL.
FUFU...
¿ESPE-JISMO?
SI... ESTE FENÓMENO SE VE A MENUDO EN MUSASHINO... NO IMPORTA CUÁNTO PERSIGAS EL CHARCO DE AGUA, NUNCA PODRÁS ALCANZARLO... PORQUE SÓLO ES UN ESPEJISMO...

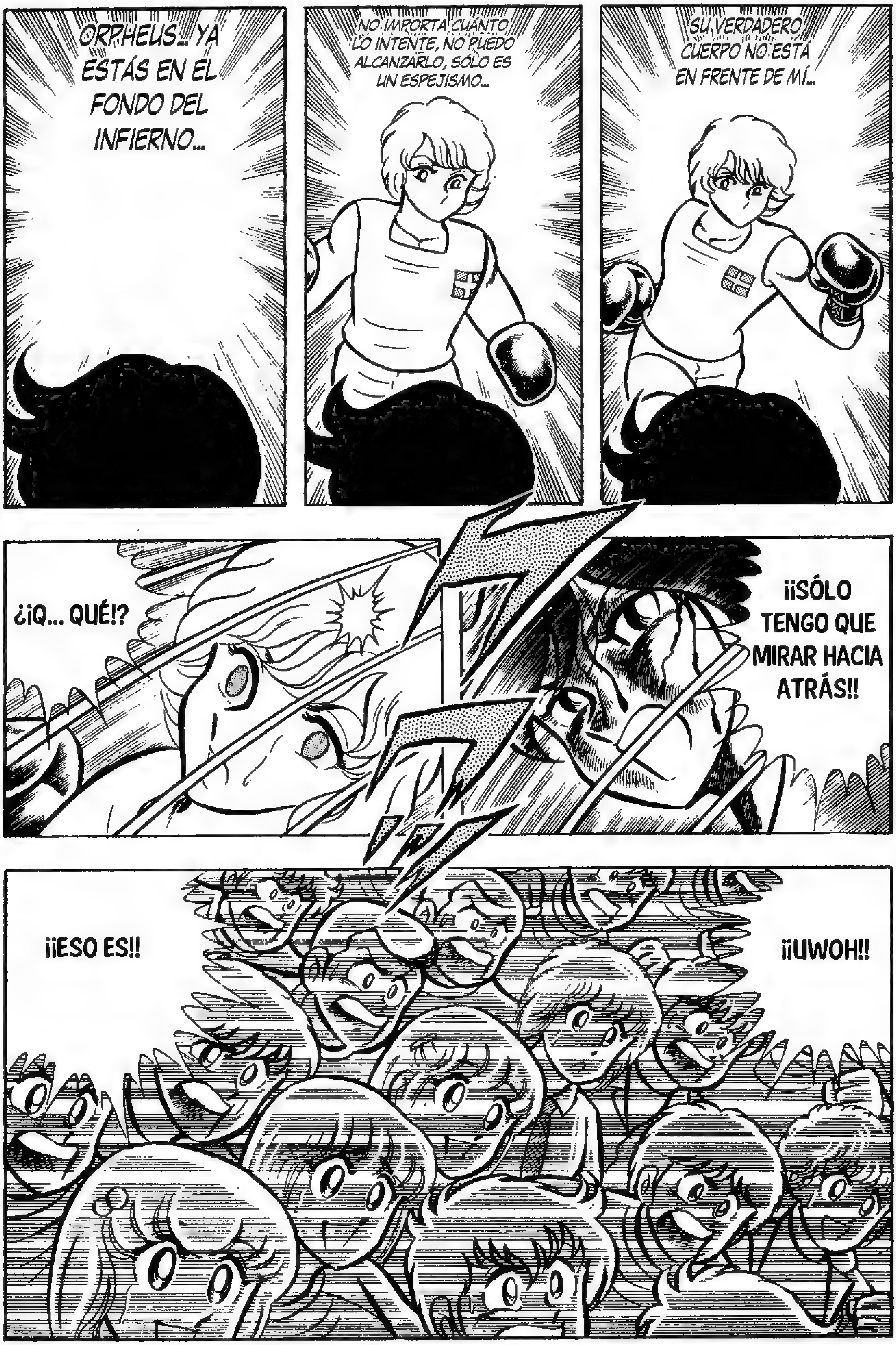
TAKESHI, TE CONCENTRAS MUCHO EN LA PARTITURA, POR ESO TUS DEDOS NO ALCANZAN A REPRODUCIR EL SONIDO.
SI YA CONOCES LA MELODÍA, SERÁS CAPAZ DE TOCARLA CON LOS OJOS CERRADOS.
LO MISMO APLICA EN ESTE CASO.
TERMINAS EQUIVOCÁNDOTE, SIN IMPORTAR CUÁNTO LO INTENTES.
SI CIERRAS LOS OJOS Y DEJAS QUE EL SONIDO TE GUÍE... PODRÁS VERLA.
SI LA VES INCONSCIENTE-MENTE, NO TENDRÁS DIFICULTADES...
SI LA VES INCONSCIEN-TEMENTE...
SI LA VES INCONSCIEN-TEMENTE ...

¡¡KAWAI SE HA PUESTO DE PIE DESPUÉS DE RECIBIR EL DEATH SYMPHONY!!
¡¡SIN EMBARGO, NO SABEMOS SI AÚN ES CAPAZ DE CONTINUAR!!
ボト ボト
¡YA BASTA... KAWAI!
¡NO INSISTAS, KAWAI! ¡NO TIENES QUE MORIR AQUÍ!
¡KAWAI-SAN, TÚ SÓLO DEBES MORIR FRENTE A UN PIANO...!
¡¡DEATH SYMPHONY!!

NO LO VEAS CON TUS OJOS...
ESCÚCHALO CON TUS OÍDOS...
¿¡QUÉ!?
SÓLO ES UNA ILUSIÓN ÓPTICA. AHORA PUEDO SENTIR SU PRESENCIA.
ESTÁ DETRÁS DE MÍ.
VAYA...
AÚN PUEDES MOVERTE A PESAR DE ESTAR MEDIO MUERTO...



¡¡HASTA NUNCA, KAWAI!!
¡¡PERO ESTA VEZ SÍ ACABARÉ CONTIGO!!
ESO ES... LA LEYENDA GRIEGA TENÍA RAZÓN...
ORPHEUS FUE UN GENIO DE LA MÚSICA. EL PARTIÓ HACIA EL INFRAMUNDO CON EL FIN DE TRAER DE VUELTA A SU AMADA ESPOSA, QUIEN MURIÓ TRAS SER MORDIDA POR UNA SERPIENTE. HADES VIÓ LO MUCHO QUE ORPHEUS AMABA A SU ESPOSA, ENTONCES LE PROMETIÓ QUE LE DEVOLVERÍA SU ESPOSA CON UNA CONDICIÓN...
LA PROMESA ERA QUE ORPHEUS NO DEBÍA MIRAR HACIA ATRÁS HASTA QUE AMBOS LLEGARAN A LA SUPERFICIE. SIN EMBARGO, ORPHEUS ROMPIÓ SU PROMESA Y MIRO HACIA ATRÁS... DEBIDO A ESTO, SU ESPOSA FUE ENVIADA DE VUELTA AL INFRAMUNDO, Y NO PODRÍA REGRESAR A SU LADO JAMÁS.


ORPHEUS... YA ESTÁS EN EL FONDO DEL INFIERNO...
NO IMPORTA CUANTO LO INTENTE, NO PUEDO ALCANZARLO, SÓLO ES UN ESPEJISMO...
SU VERDADERO CUERPO NO ESTÁ EN FRENTE DE MÍ...
¿¡Q... QUÉ!?
¡¡SÓLO TENGO QUE MIRAR HACIA ATRÁS!!
¡¡ESO ES!!
¡¡UWOH!!

¡¡JET UPPER!!

¡¡LO CONSIGUIÓ... EL JET UPPER HA ESTALLADO!!
¡¡KAWAI TAKESHI, HA GANADO POR K.O!!
HASTA SIEMPRE... MUCHACHOS...
POR FAVOR... ENCÁRGUENSE DEL RESTO...
TAKESHI KAWAI.
NACIÓ EL 23 DE MAYO DEL AÑO SHOWA 40.
ALTURA: 163 CM.
PESO: 49 KG.
GOLPE ESPE-CIAL:
JET UPPER.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...

¡¡HASTA SIEMPRE JOVEN GUERRERO!!
¡¡TAKESHI KAWAI...!!

¡¡EL PÚBLICO ESTÁ EMOCIONADO!!
¡¡EL EQUIPO DORADO DEL JAPÓN JR. HA GANADO DOS COMBATES SEGUIDOS!!
FIGHT! JAPAN

¡¡YOSH, AHORA ES MI TURNO!!
¡¡LES MOSTRARÉ DE LO QUE SOY CAPAZ POR ÚLTIMA VEZ!!
ISHIMATSU...
ISHIMATSU...
¡POR FAVOR... TRATA DE NO MORIR...!
HEH... SI LLEGARA A MORIR...
REGRESARÉ DEL INFIERNO AUNQUE TENGA QUE ARRASTRARME.

¡¡VAMOS, ISHIMATSU!!
¡¡TÚ PUEDES DERROTARLO!!
FUH, NO IMPORTA QUE TAN FUERTE SEAS... NO ERES NADA PARA MÍ.
¿¡QUÉ DIJISTE!?
HEH ¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO? ¿¡ACASO ERES UN PÁJARO!?
PORQUE YO PUEDO VOLAR LIBREMENTE POR LOS CIELOS, JUJUJUJU...
QUE INTERESANTE. SI LO ERES, ENTONCES TE CAZARÉ PARA ASARTE EN LA PARRILLA.

¡¡PREPÁ-
RATE!!
¡¡TOMA ESTO!!
UGH.
¿¡QUÉ?
¡¡EH!!

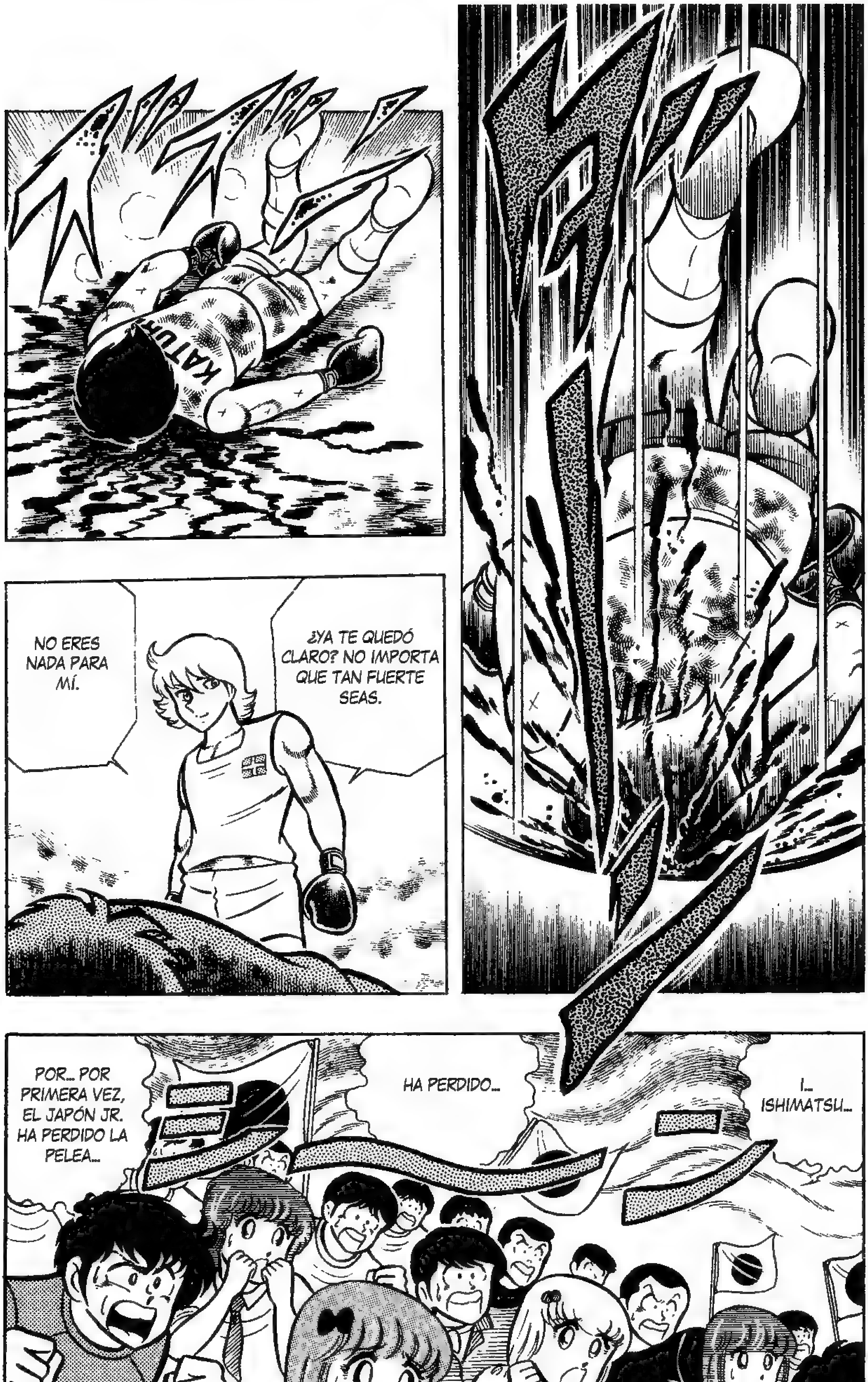
¿¡CÓMO PUDO... SALTAR TAN ALTO!?
UGH...
¡¡UWAAAH!!
¡¡ISHIMATSU!!

¡¡KYAAAAA!!
¡¡HIIII!!
JUH ¿TE SORPRENDISTE?
¿CREÍSTE QUE TÚ ERAS EL ÚNICO QUE PODÍA ATACAR EN EL AIRE?
DÉJATE DE TONTERÍAS...
¿CÓMO PUEDE SALTAR MÁS ALTO QUE YO?

¡¡ESE ES...!!
¡¡EL HURRICANE BOLT!!
JUH.
ESTÚ-PIDO...
¡¡NO ME DEJARÉ VENCER TAN FÁCILMENTE!!

Q... ¿¡QUÉ!?
¡SIEMPRE APUNTAS A TUS OPONENTES DESDE ARRIBA!
PERO YO PUEDO MOVERME EN EL AIRE.
COMO TE HABÍA DICHO, PUEDO VOLAR LIBREMENTE POR LOS CIELOS...
UGH.

¡¡SKY!!
¡¡TRI-
PLE!!
¡¡DAN-
CING!!
KATORI
KATORI
IKARI


KATU
¿YA TE QUEDÓ CLARO? NO IMPORTA QUE TAN FUERTE SEAS.
NO ERES NADA PARA MÍ.
I.. ISHIMATSU...
HA PERDIDO...
POR... POR PRIMERA VEZ, EL JAPÓN JR. HA PERDIDO LA PELEA...

TE EQUIVOCAS...
¿ESTÁS DICIENDO...?
¿QUÉ SOY INFERIOR A TI.?
¿¡SÓLO PORQUE TÚ PUEDES SALTAR UN POCO MÁS ALTO QUE YO!?
¿¡TÚ NO APRENDES, VERDAD!?
¡¡LO ÚNICO QUE HACES ES DAR UN SALTO!!

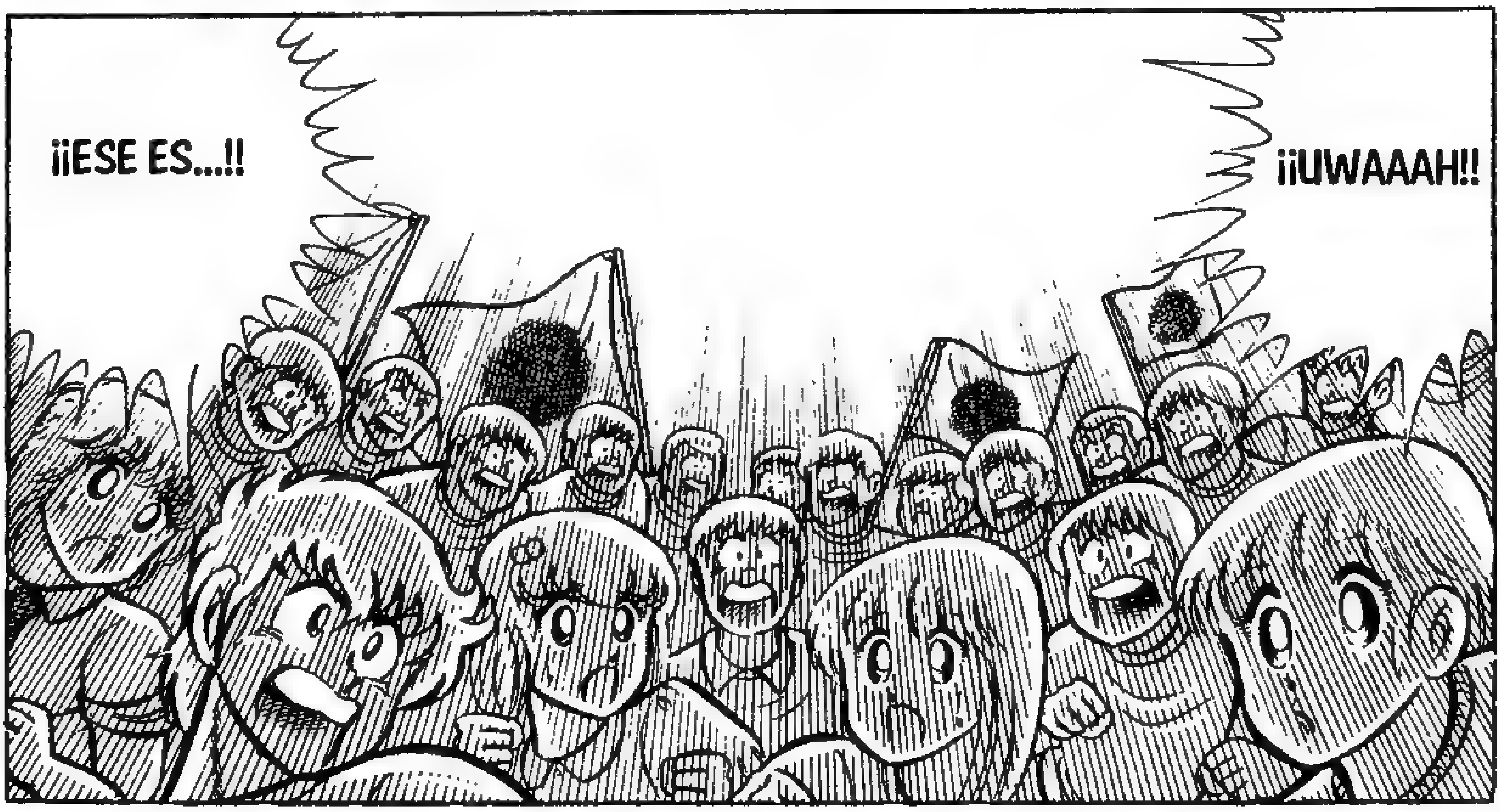
YO... NO PUEDO CON ÉL.
HEH... ES MUY FUERTE, RYUU... PUEDE VOLAR EN EL AIRE CON LIBERTAD...
YA BASTA... ISHIMATSU...
NO IMPORTA SI PERDEMOS ESTA PELEA...
¡¡ISHI-MATSU!!
¡¡YA NO SIGAS, ISHIMAT-SU!!
¡¡NO SEAS TONTO...!!
PERO... NO PUEDO... DARME POR VENCIDO...
ESO SERÍA MÁS DOLOROSO QUE LA MISMA MUERTE...

HEH... HEHEH... VEN, GOLPÉAME...
JUH... ESTÁS MORIBUNDO CONTRA LAS CUERDAS ¿Y AÚN ASÍ QUIERES CONTINUAR?
¡CIERRA LA BOCA, SI VAS A ATACARME, HAZLO DE UNA VEZ!
¡¡COMO QUIERAS!!
¡¡DETENTE!!
¡¡NO SERVIRÁ DE NADA!!

¡TONTO! ¿¡CREES QUE IMPULSÁNDOTE CON LAS CUERDAS PUEDES LLEGAS MÁS ALTO QUE YO!?
UGH.
¿¡QUÉ!? ¡¡NO PUEDO VERLO!!
¡OH! LAS LUCES DETRÁS DE ÉL
¡¡DE ESTA FORMA ISHIMATSU DESAPARECE-RÁ A LOS OJOS DE ICARUS!!

ESO ES... ICARUS FUE UN JOVEN CON ALAS QUE PODÍA VOLAR LIBREMENTE EN EL AIRE...
EL DESEABA PODER ALCANZAR AL SOL MIENTRAS VOLABA POR LOS CIELOS...
EL VOLÓ MÁS Y MÁS ALTO, HASTA QUE SUS ALAS FUERON QUEMADAS POR EL SOL. CAYÓ HACIA EL OCÉANO Y SE AHOGÓ...

¡¡SHIMATSU QUIERE QUEMAR LAS ALAS DE ICARUS!!
¡¡CON EL SOL QUE ESTÁ DETRÁS DE ÉL!!


¡¡UWAAAH!!
¡¡ESE ES...!!

IKAROS
¡¡HURRICANE BOLT!!

¡¡PUDO GANARLE CON EL HURRICANE BOLT!!
¡¡ERA DE ESPERARSE DEL CAMPEÓN DE LAS PELEAS!!
R... RYUU... SI... YO MUERO...
ENTIÉRRAME AL BORDE DE LA CARRETERA...
DONDE CRECEN LAS FLORES EN VERANO, Y LOS CRISANTEMOS EN OTOÑO...
SON MUY BONITAS...
I... ISHIMATSU...
¿¡ISHI!?
ISHIMATSU KATORI, NACIÓ EL 6 DE DICIEMBRE DEL AÑO SHOWA 41.
ALTURA: 153 CM, PESO: 45 KG.
GOLPE ESPECIAL: HURRICANE BOLT.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...

¡¡HASTA SIEMPRE ISHIMATSU!!
¡¡CAMPEÓN DE LAS PELEAS!!

¡¡EL PARTICIPANTE ISHIMATSU HA GANADO POR K.O!! ¡¡A ESTAS ALTURAS, EL JAPÓN JR. TIENE GANADA LA FINAL!!
WAAAAAAAH.
GO JAPAN
LA PRUEBA DEL GENIO
¡¡LO CONSIGUIÓ GANÓ LA PELEA!!
¡¡SON LOS CAMPEONES DEL MUNDO!!
¡¡EL JAPÓN JR. ES EL NÚMERO UNO DE TODO EL MUNDO!!
¡¡TODO EL ESTADIO ESTÁ EMOCIONADO POR EL SIGUIENTE COMBATE!!
¡LO LOGRAMOS HERMANA! ¡¡RYUU-CHAN Y LOS OTROS HAN GANADO!! ¡¡SOMOS LOS CAMPEONES DEL MUNDO!!
JUN
N... NO... ESTO AÚN NO HA TERMINADO...
PANT
PANT
PANT

¡SER LOS CAMPEONES DEL MUNDO NO ES SUFICIENTE!
¡NUESTRO OBJETIVO ES UNA VICTORIA PERFECTA!
¡YO IRÉ PRIMERO, KENZAKI!
¿QUÉ CREES QUE HACES?
¿ACASO NO ERES EL CAMPEÓN DEL JAPÓN JR.?
TU DEBER ES OBSERVAR LOS COMBATES DE TUS AMIGOS HASTA EL FINAL.

ESTO ES... ¿UN AMULETO?
KENZAKI... ¿DESDE CUÁNDO TIENES ESTO?
JUH, ¿ESTÁS INSINUANDO QUE ESO NO VA CONMIGO?
AUNQUE, RYUU... SÓLO VOY A DECIRTE ESTO A TI...
ESTE AMULETO...
ME LO DIÓ LA PERSONA QUE MÁS VALORO EN ESTE MUNDO...
¿EH?

¡¡EL HÉROE THESEUS!!
¡¡HASTA ANTES DE LA FINAL HABÍAN SIDO IMPARABLES!! ¡¡AUNQUE CLARO, NO VAN A DEJARSE DERROTAR TAN FÁCILMENTE DE NUEVO!!
¡¡EL INTEGRANTE DEL EQUIPO DE GRECIA ES...!!
¡¡Y AHORA, LLEGÓ EL TURNO DE LA SÚPER ESTRELLA, EL GENIO JUN KENZAKI!!
¡BIEN! ¡¡SÓLO FALTAN DOS COMBATES PARA QUE EL JAPÓN JR. PUEDA OBTENER LA VICTORIA PERFECTA!!
NO LO SÉ... PERO SI QUEREMOS ACABAR CON ELLOS TENEMOS QUE LUCHAR...
APOLLON... SE SUPONÍA QUE ÍBAMOS A GANAR, SIN IMPORTAR LO QUE SUCEDIERA... ¿POR QUÉ TUVO QUE PASAR ESTO?
¡¡LOS ANIQUILAREMOS A TODOS!!
SI... ENTONCES, VAMOS A CONCEDERLES SU DESEO...

¡¡VAMOS, KENZAKI! ¡¡ACÁBALO CON EL GALÁCTICA MAGNUM!!
¡¡PRIMER ROUND!!
¡ESO ES! ¡KENZAKI ES UN GENIO! ¡¡NO CABE DUDA QUE KENZAKI LO NOQUEARÁ DE UN SOLO GALÁCTICA MAGNUM!!
Go!! Go!! JAPA

JUH.
UGH.
JUJU...
UGH.
SEIJ
KENZAKI

¿¡HAH, QUÉ, QUÉ!? ¡¡ESTÁN APALEANDO A KENZAKI!!
¡¡NO PUEDE NI SIQUIERA MOVERSE!!
¡¡KENZAKI!!

ES... MUY FUERTE...
HASTA KENZAKI... EL GENIO... NO PUEDE HACER NADA...
AH... AHORA LO ENTIENDO...
PANT
¡LA RAZÓN POR LA QUE ISHIMATSU Y LOS DEMÁS TUVIE-RON QUE SACRIFI-CARSE, PESE A QUE DIERON LO MEJOR DE SÍ MISMOS...!
PANT
PANT
PANT
¡ES PORQUE... USTEDES SON MÁS FUERTES QUE NOSOTROS...!
PANT
JUH.
¿ESO QUIERE DECIR QUE TÚ TAMBIÉN VAS A SACRIFICARTE PARA GANAR LA PELEA?

¡IDIOTA, NO ES NECESARIO QUE HAGA ESO CONTRA UN OPONENTE COMO TÚ!
¡¡PORQUE SÓLO HAY UNA PERSONA EN EL MUNDO CON LA QUE QUIERO PELEAR CON TODAS MIS FUERZAS!!
¡MUY BIEN, TE DARÉ LA MUERTE SI ASÍ LO DESEAS!
¡AL FIN Y AL CABO, YA GANARON LA FINAL!
¿¡QUÉ ES ESO!?

SHWOK
¡¡HEART BREAK CANNON!!

¡¡UWAH, EL CUERPO DE KENZAKI SALIÓ VOLANDO!!
¡¡CUANDO CAIGA, SI LLEGA A CHOCAR CON EL POSTE DE LA ESQUINA...!!
¡¡KENZAKI MORIRÁ!!
¡¡KENZAKI!!

¡MURIÓ EN EL ACTO!
TUS COSTILLAS ROTAS DEBEN HABER APLASTADO TU CORAZÓN.
¡¡KE... KENZAKI!!
¡¡KENZAKI!!
ES... ESTOY BIEN... RYUU...
ESTE... AMULETO... ME PROTEGIÓ...
ES... ESTA COSA...
ME SALVÓ LA VIDA...

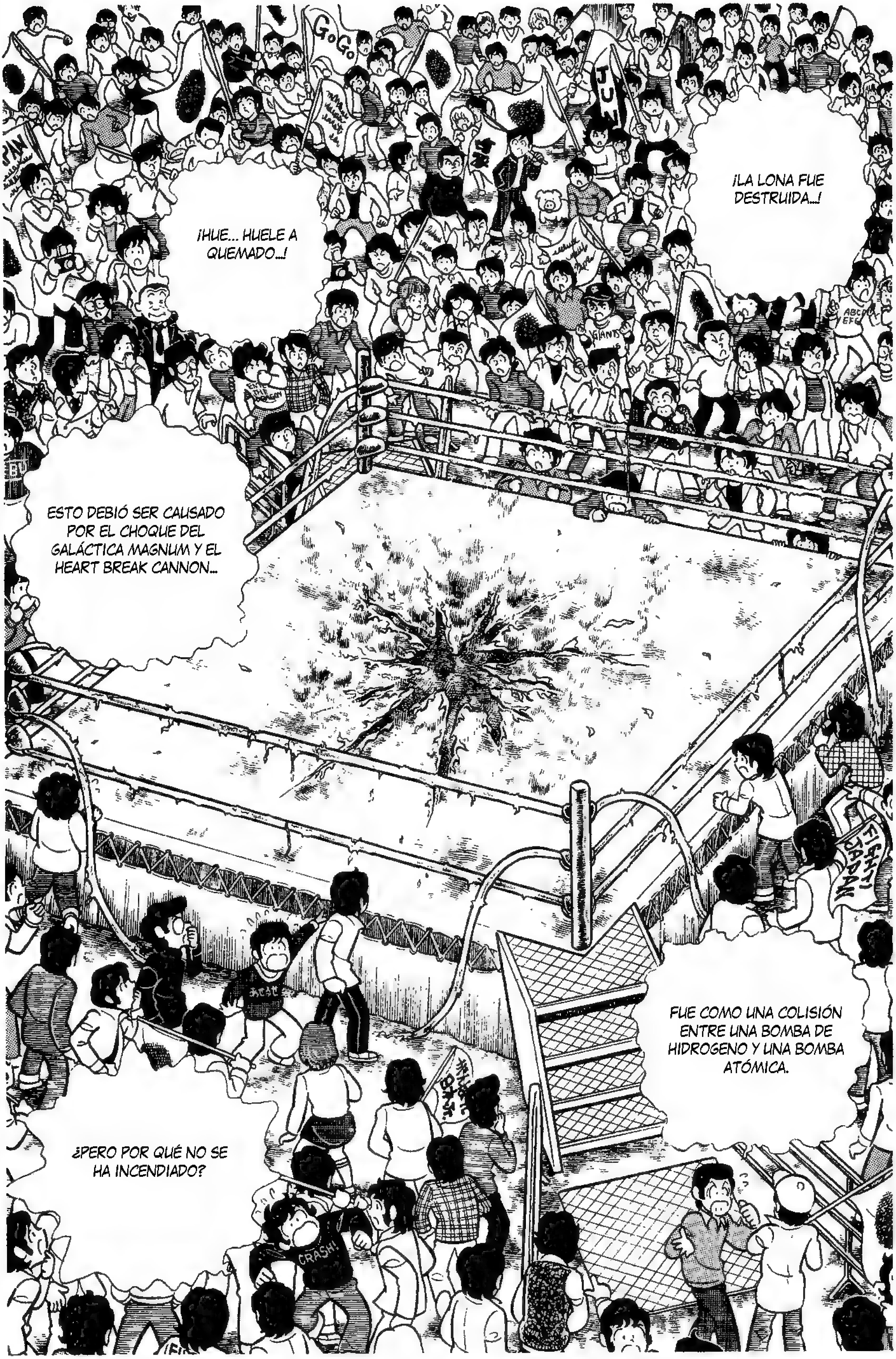
PERO... PARECE QUE SI ME ROMPÍ DOS O TRES COSTILLAS...
¡YA BASTA POR FAVOR! ¡¡SI SIGUES PELEANDO, VAS A MORIR!!
DEJA DE BROMEAR... ¿DE VERDAD CREES QUE VOY A MORIR EN ESTE LUGAR?
SI TENGO QUE LUCHAR HASTA LA MUERTE... SERÁ SÓLO CONTRA TI...
¡ESE DÍA TE QUITARÉ A LA PERSONA QUE MÁS QUIERES EN EL MUNDO...!
¿Q... QUÉ...? ACASO... LA PERSONA QUE KENZAKI MÁS VALORA ES...
MI... HERMANA...

POR... ¡POR MIS COMPAÑEROS, NO ME RENDIRÉ!
TONTO... ¿DE VERDAD QUIERES MORIR?
¡¡GALÁCTICA MAGNUM!!
¡¡HEART BREAK CANNON!!
¡¡UWAH, ESTE ES EL FIN!!
¡¡KENZAKI!!

BACOOOOM

¡¡EL CHOQUE DEL GALÁCTICA MAGNUM...!!
¡¡Y EL HEART BREAK CANNON HA ESTALLADO!!

¡H... HIII...!
¡M... MIREN...!
¡NO PUEDE SER...!


¡LA LONA FUE DESTRUIDA...!
¡HUE... HUELE A QUEMADO...!
ESTO DEBIÓ SER CAUSADO POR EL CHOQUE DEL GALÁCTICA MAGNUM Y EL HEART BREAK CANNON...
FUE COMO UNA COLISIÓN ENTRE UNA BOMBA DE HIDROGENO Y UNA BOMBA ATÓMICA.
¿PERO POR QUÉ NO SE HA INCENDIADO?

JUJUJU
JUJU...
HE DESTRUIDO
AL GALÁCTICA
MAGNUM.
¡HASTA NUNCA,
KENZAKI!
THESEUS
UGH...
JUH...
PANT
PANT

¡AÚN... ES MUY PRONTO PARA CANTAR VICTORIA!
LA FUERZA DE TU CANNON NO ES NADA COMPARADA A LA DE MI MAGNUM.
SIN EMBAR-GO...
YO SOY UN GENIO...
PANT
PANT
PANT
SIEMPRE TERMINO MIS COMBATES DE LA MANERA MÁS EXPLOSIVA...
AÚN ASÍ, FUISTE CAPAZ DE LLEVARME HASTA ESTE LÍMITE.
PANT
PANT
¡RECONOZCO QUE NO ERES FÁCIL DE DERROTAR!
PANT
PANT

¡¡PREPÁRATE!!
UGH.
UH...
¿¡DE QUÉ DEBERÍA ESTAR PREPARADO!?

TUS COSTILLAS ESTÁN ROTAS, Y POR POCO TE MUERES. ¿¡QUÉ MÁS PUEDES HACER CON ESE CUERPO MALHERIDO!?
SÓLO TE QUEDA ESPERAR LA MUERTE...
ゴボッ
¡¡HEART BREAK CANNON!!
¡HIII! ESTA ACABADO...
¡¡VA A MATAR A KENZAKI!!
UGH.
KENZAKI

UGH...
¿QUIERES QUE EL MAGNUM Y EL CANNON CHOQUEN OTRA VEZ?
JUH...
UGH...
¡ES PROBABLE QUE ESTA VEZ LOS DOS ACABEMOS MUERTOS!
¡UWAH!
UH...
¿¡QUÉ PIENSAS HACER!? ¿¡EH!?
UGH...

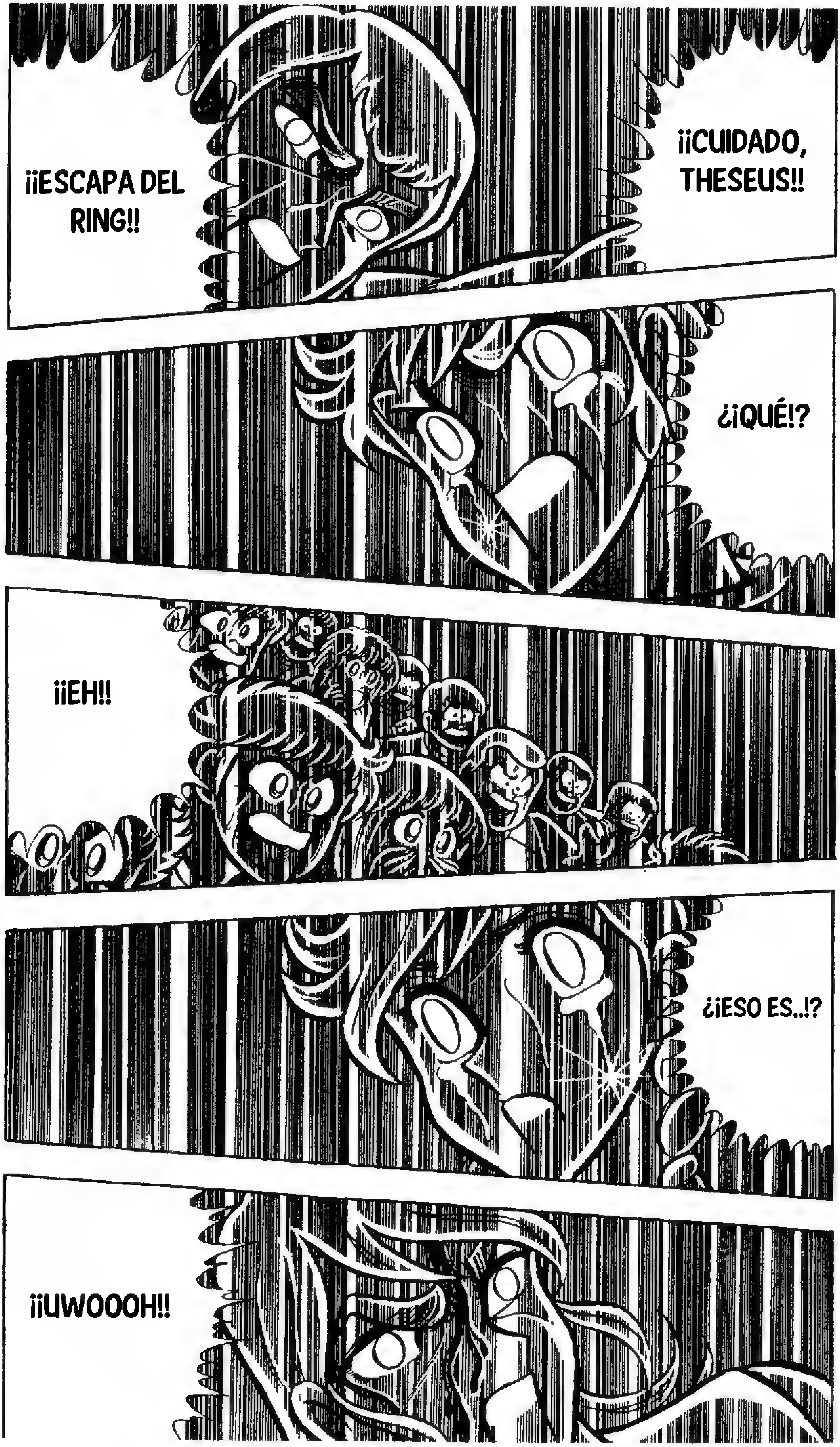
¡¡EN LO QUE RESPECTA A FUERZA FÍSICA, SOY SUPERIOR A TI!!
¡¡SI NO PODEMOS USAR NUESTROS GOLPES ESPECIALES, ACABAREMOS CON ESTO A PUÑETAZO LIMPIO!!
UH... UUH...
¡DETÉNGANSE POR FAVOR!
¡AH... WAH... YA BASTA...!

¡TIRARÉ LA TOALLA! ¡¡KENZAKI, NO QUIERO VERTE MORIR, POR FAVOR PERDÓNAME!!
UGH.
ESOS OJOS... KENZAKI NO HA PERDIDO LA PELEA...
PERO... ¿QUÉ MÁS PUEDE HACER...? NO ME DIGAS QUE...
¡¡LLEGÓ TU HORA!!

UGH.
¿EH?
¿Q... QUÉ ES LO QUE LE PASA...?
SE HA DETENIDO DE REPENTE.
JU...
JUJUJU...
¿ Q... QUÉ ESTÁ PASANDO...?
PANT
POR UN MOMENTO... MI CUERPO SINTIÓ UN ENORME TERROR...
PANT

NO OLVIDES QUE SOY UN GENIO...
ME ESFORCÉ AL MÁXIMO PARA CREAR UN NUEVO GOLPE...
Q... QUÉ...
NO... NO ME DIGAS QUE...
ES IMPOSIBLE...
TE DIJE QUE TENÍAS QUE ESTAR PREPARADO...
AHORA TE DEMOSTRARÉ PORQUE ME CONSIDERAN UN GENIO...

¡¡EL GALÁCTICA MAGNUM DE MI BRAZO DERECHO ES INCREÍBLE, PERO EL GOLPE DE MI BRAZO IZQUIERDO ES AÚN MEJOR!!


¡¡CUIDADO, THESEUS!!
¡¡ESCAPA DEL RING!!
¿¡QUÉ!?
¡¡EH!!
¿¡ESO ES..!?
¡¡UWOOOH!!

¡¡GALÁCTICA PHANTOM!!
THESEUS
KENZAKI

¡EL GALACTICA PHANTOM... ES REALMENTE ATERRADOR!
JUN KENZAKI... CONVIRTIÓ SU VIDA EN UNA BOLA DE FUEGO Y TE GOLPEÓ CON EL PHANTOM PUNCH.
AUNQUE TENGO EL PODER DE SALVAR A LA GENTE, NO PUDE SALVARTE A TI...
LO SIENTO... THESEUS...

¡¡LO LOGRÓ, COMO ERA DE ESPERARSE DEL GENIO KENZAKI!!
¡¡EL GALÁCTICA PHANTOM!!
JUH... NO TUVE LA OPORTUNIDAD DE DECIRTE CUÁNTO ME GUSTAS...
LO SIENTO, PERO SI NOS VOLVEMOS A VER EN OTRA VIDA, LO HARÉ SIN FALTA...
ADIÓS, KIKU...
KENZAKI
JUN KENZAKI.
NACIÓ EL 4 DE JULIO DEL AÑO SHOWA 41. ALTURA: 164 CM, PESO: 51 KG.
GOLPES ESPECIALES: GALÁCTICA MAGNUM Y GALÁCTICA PHANTOM.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...

¡¡HASTA SIEMPRE KENZAKI...!!
¡¡LA SÚPER ESTRELLA...!!
KENZAKI

¡¡QUEDA UNA PELEA MÁS!!
HASTA SIEMPRE JAPÓN JR. DORADO

¡EL DESEO DEL EQUIPO DORADO DE JAPÓN ES...!
¡CONVERTIRSE EN LOS CAMPEONES DEL MUNDO Y LOGRAR UNA VICTORIA PERFECTA! ¡AHORA, SÓLO TIENEN QUE CONSEGUIR UNA VICTORIA MÁS!

¡¡EL ÚLTIMO INTEGRANTE DEL EQUIPO JAPONÉS, QUIEN YA ESTÁ PARADO EN EL RING...!!
¡¡20 MILLONES DE PERSONAS HAN DEPOSITADO SU ESPERANZA EN ESTA PERSONA!!

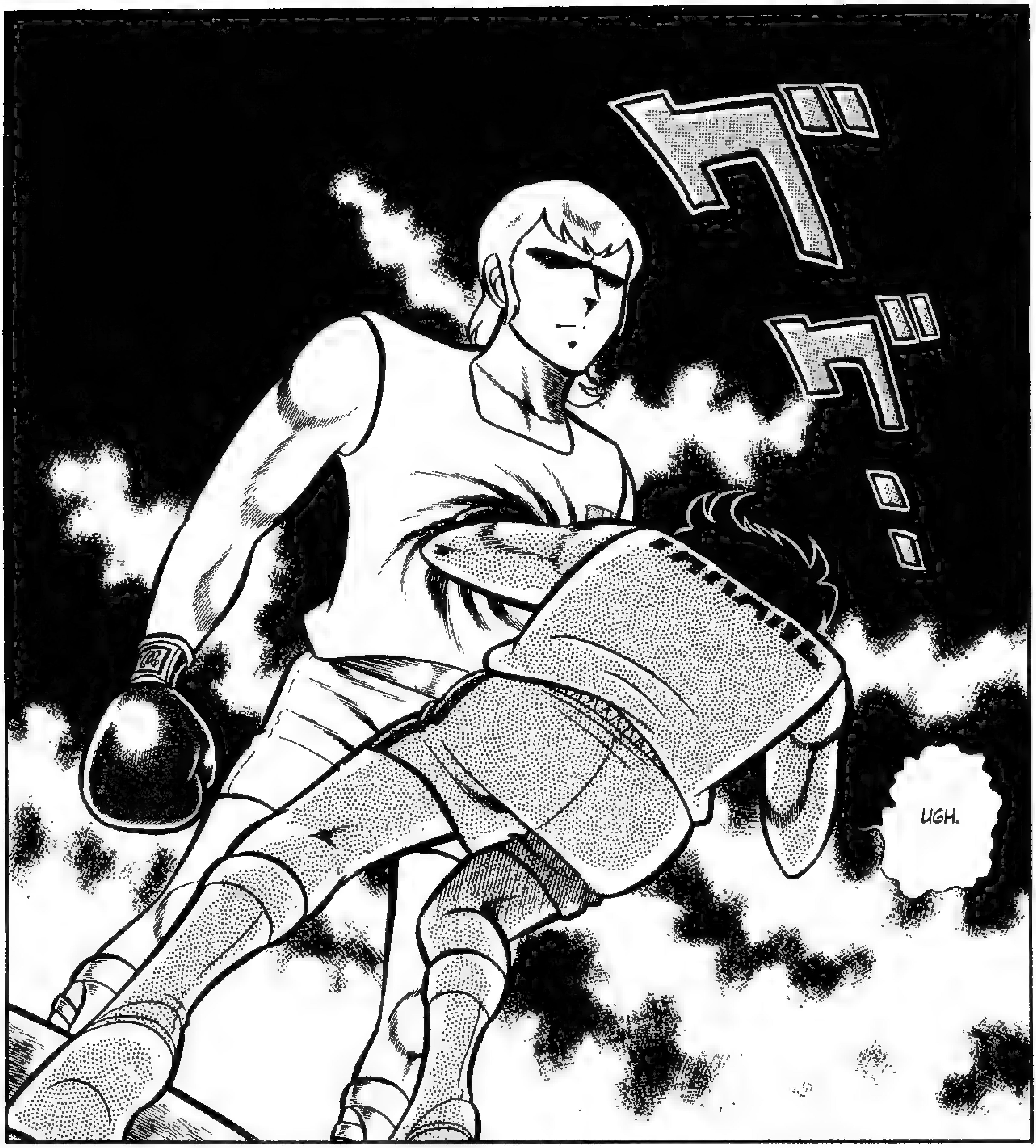
¡¡NUESTRO CAMPEÓN DEL JAPÓN JR.!!
¡¡RYUUJI TAKANE!!
¡¡TE ESTÁBAMOS ESPERANDO!!
¡¡CONTAMOS CONTIGO, RYUU!!
¡¡ESTOY SEGURO QUE GANARÁS CON EL SQUARE!!

¡¡RYUU-CHAN!!
¡¡HERMANA, LLEGÓ EL TURNO DE RYUU-CHAN!!
RYUUJI...
HERMANA...
ESPERA UN POCO MÁS POR FAVOR. TE ASEGURO QUE IZAREMOS LA BANDERA DEL JURAMENTO EN EL MÁSTIL PRINCIPAL...

SHINATORA... KAWAI... ISHIMATSU... KENZAKI... NO VOY A DEFRAUDARLOS.
TODOS DIERON SU MEJOR ESFUERZO PARA LLEGAR HASTA AQUÍ. ¡¡NO PERMITIRÉ QUE SU SACRIFICIO SEA EN VANO...!!
¡¡EL ÚLTIMO HÉROE DE GRECIA, APOLLON, TAMBIÉN SE HA SUBIDO AL RING!!
¿¡EL JAPÓN JR. SERÁ CAPAZ DE LOGRAR SU OBJETIVO!? EL GONG DEL DESTINO SONARÁ PRONTO...
¡¡COMIENCEN!!

MUH.
¿QUÉ TE PASA? SI SOLO VAS A EVADIRME, NO VAS A GANAR...
SI TÚ TAMBIÉN MUERES ¿QUIÉN RECIBIRÁ EL TROFEO DE LA VICTORIA?

¿¡QUÉ!?
YA GANARON LA FINAL, ¿POR QUÉ SIGUES CON ESTO? ESTOY SEGURO QUE A ELLOS NO LES IMPORTARÍA SI ABANDONAS LA PELEA.
¡IDIOTA! ¿¡CREES QUE PUEDO IRME SIN PELEAR DESPUÉS DEL SACRIFICIO DE MIS AMIGOS!?
¡¡UWAH, AHÍ ESTÁ, EL SQUARE!!
¡¡MÁNDALO A VOLAR FUERA DEL RING!!


UGH.

AH...
¿QUÉ?
APOLLON NI SE INMUTÓ...
EL SQUARE DEBIÓ HABERLO NOQUEADO... PERO... NI SIQUIERA LO MOVIÓ...

TU FUERZA NO PUEDE COMPARARSE A LA MÍA. NO GANARÁS NADA SI CONTINÚAS PELEANDO.
¿AHORA LO COMPREN-DES?
UGH...
TAK
MIS AMIGOS DIERON SUS VIDAS POR ELLO...
ES UNA LÁSTIMA, PERO... NO PUEDO RECIBIR EL TROFEO SI NO HAGO EL INTENTO DE PELEAR...
AÚN TE NIEGAS A ENTENDERLO...
¡¡HEMOS LLEGADO TAN LEJOS, PORQUE NUESTRO OBJETIVO ES LA VICTORIA PERFECTA!!
¿¡ESO ES...!?
UWAH.

¡¡GOD DIMEN-SION!!
BAKOOM

AH... AAH... APOLLON... ES REALMENTE ATERRADOR...
ES MUCHO MÁS FUERTE QUE KENZAKI...
TA... TAKANE... RYUU PERDIÓ LA PELEA...
LO LAMENTO...
ME HUBIERA GUSTADO QUE AL MENOS TÚ SOBREVIVIERAS...

¡LEVÁNTATE RYUU...!
¿QUÉ TE PASA RYUU...!?
¡RYUU...!
¡FALTA POCO PARA QUE CONSIGAMOS LA VICTORIA PERFECTA!
¡SI TE LO PROPONES, ESTOY SEGURO QUE GANARÁS!
¡PELEA CON TODA TU FUERZA TAKANE-KUN!
¡RENDIRSE TAN FÁCILMENTE NO ES NORMAL EN TI!
¡RYUU!
¡¡RYUU!!
¡BUENA SUERTE RYUU...!
¡ESTAMOS CONTIGO!

NO ESTOY PELEANDO SOLO...
SI... SI YO PIERDO, ANULARÍA EL TRABAJO DURO DE TODOS...
TIENEN RAZÓN... MIENTRAS AÚN SIGA CON VIDA, NO PUEDO PERDER AQUÍ...
¡PORQUE MIS AMIGOS AÚN ESTÁN APOYÁNDOME!

¡AMIGOS! ¡¡DENME UN POCO DE SU ENERGÍA!!
¡¡KYAAA, DÉTENTE POR FAVOR!!
¡SU FUERZA ESTÁ A OTRO NIVEL, ADEMÁS, YA GANARON LA FINAL, CON ESO ES SUFICIENTE!
¡EXACTAMENTE! ¡¡NO QUEREMOS QUE MUERAS, TAKANE!!
¡¡RYUUJI!!

¡¡BOOMERANG
SQUARE!!
CRASH
TAKAN
¡¡IDIOTA!!
¿¡OTRA VEZ
CON LO
MISMO!?

¿CÓMO?

¡¡LO... LO ESTÁ HACIENDO GIRAR!!
¡¡RYUUJI!!
¡¡LO HA LOGRADO!!

ESO ES... NUESTRA VERDADERA PELEA EMPIEZA AHORA. ¡¡EN GUARDIA, APOLLON!!

AKANE

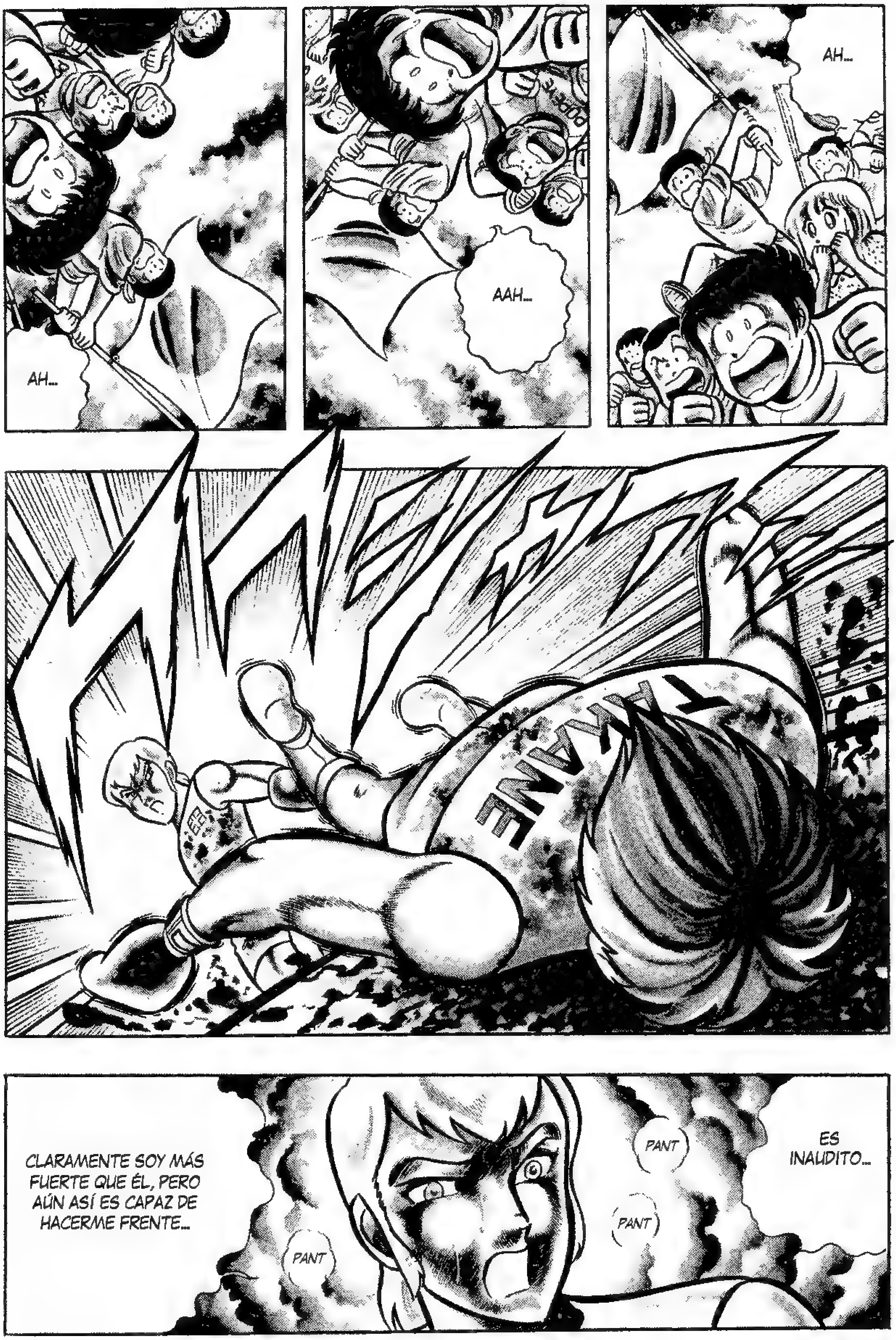
¡¡UWOOOH, LA PELEA SE HA VUELTO A SU FAVOR!!
¡¡APOLLON RECIBIÓ DAÑO GRACIAS AL SQUARE!! ¡¡SI SIGUE ASÍ, GANARÁ POR K.O!!
¡¡RYUU-CHAN HA INVERTIDO LOS PAPELES, HERMANA!!
¡¡SI TODO SALE BIEN,SEGURAMENTE GANAREMOS...!!
HER...
¿¡HERMANA!?
ES... ¿¡ESTÁS BIEN, KIKU-CHAN!?
SI... ESTOY... BIEN, ROKU-CHAN...
SÓLO... ESTABA SOÑANDO...

SI... LOS RECUERDOS DEL PASADO HABÍAN DESAPARECIDO; PERO AHORA ESTÁN REGRESANDO, UNO A UNO...

RYUUJI SOLÍA SER UN NIÑO MIEDOSO, PERO MUCHAS COSAS HAN SUCEDIDO DESDE ENTONCES...
SIN QUE ME DIERA CUENTA, SE CONVIRTIÓ EN UN HOMBRE MUY FUERTE...
IN... INCLUSO ÉL FUE CAPAZ...
DE ENFRENTARSE A CUALQUIER ADVERSARIO DEL MUNDO...
RYUUJI ES MI JUVENTUD...
MI VIDA...
¿EH!?
DICEN QUE UNO RECUERDA SU PASADO, MOMENTOS ANTES DE MORIR...
¿D... DE QUÉ ESTAS HABLANDO? NO DIGAS ESAS COSAS TAN EXTRAÑAS...
NO... NO ME DIGAS QUE...

UUH.
UH.
HAH.
¡¡WAAAH!!

¡¡GOD DIMENSION!!
BAKOOOOM


AH...
AAH...
AH...
CLARAMENTE SOY MÁS FUERTE QUE ÉL, PERO AÚN ASÍ ES CAPAZ DE HACERME FRENTE...
ES INAUDITO...
PANT
PANT
PANT

ES... ES INÚTIL...
HAY UNA GRAN DIFERENCIA DE NIVEL...
PANT
PANT
POR...
¿¡POR QUÉ!?
¡¡HERMANA... ESTÁS EN ARDIENDO EN FIEBRE!!
¡¡REGRESEMOS A CASA, SI TE QUEDAS AQUÍ, PUEDES MORIR!!
ESTOY... BIEN... ROKU-CHAN, ESTA BANDERA...
NO MORIRÉ... NO MORIRÉ HASTA QUE ICEMOS ESTA BANDERA EN EL MÁSTIL PRINCIPAL...
PANT
PANT

¿¡POR QUÉ ARRIESGAS TU VIDA DE ESTA MANERA!?
¡¡NO, DETENTE!!
¡¡TAKANE VA A MORIR!!

ドスッ
ヨロ
PANT
PANT
PANT
TAKANE
¡AHORA LO ENTIENDO... LA RAZÓN POR LA QUE HEMOS PERDIDO ANTE ELLOS, PESE A LA DIFERENCIA DE NIVEL...!
¡NO ES QUE ELLOS HAYAN SACRIFICADO SUS VIDAS! ¡SINO QUE SUS MISMAS VIDAS HAN ACABADO CON NOSOTROS...!
PANT
PANT
RY... RYUU-CHAN...
NO PUEDE SER... SUS OJOS NO...
¿EN... EN DÓNDE ESTAS...?
¿A... APOLLON...?

¡AQUÍ ESTOY RYUU...!
TODOS USTEDES... SON LOS GUERREROS DEL PAÍS DORADO QUE ESTÁBAMOS BUSCANDO.
LO SIENTO... NOSOTROS NOS EQUIVOCAMOS.
ESTA ES UNA ISLA PEQUEÑA, PERO ES LA PRIMERA VEZ QUE VEMOS A UNOS OPONENTES TAN GRANDES COMO USTEDES...
NUNCA ME OLVIDARÉ DE TODOS USTEDES...
PERO... NO CREO QUE PUEDA VOLVER A PELEAR DESPUÉS DE ESTO... ASÍ QUE ESTE SERÁ MI ÚLTIMO ATAQUE...
GRACIAS... APOLLON...

¡¡NO LO OLVIDARÉ, INCLUSO SI LLEGO A MORIR!!
¡¡GOD DIMENSION!!
¡¡ESTE ES MI ÚLTIMO BOOMERANG SQUARE!!

ZHWOKK!
TAKANE

TAKANE

APOLLON

¡¡CONSIGUIÓ LA VICTORIA PERFECTA!!
SHINATORA... KAWAI...
¡¡TAKANE!!
WOOOOO OOOOOH.
ISHIMATSU... KENZAKI...
Coca-Cola

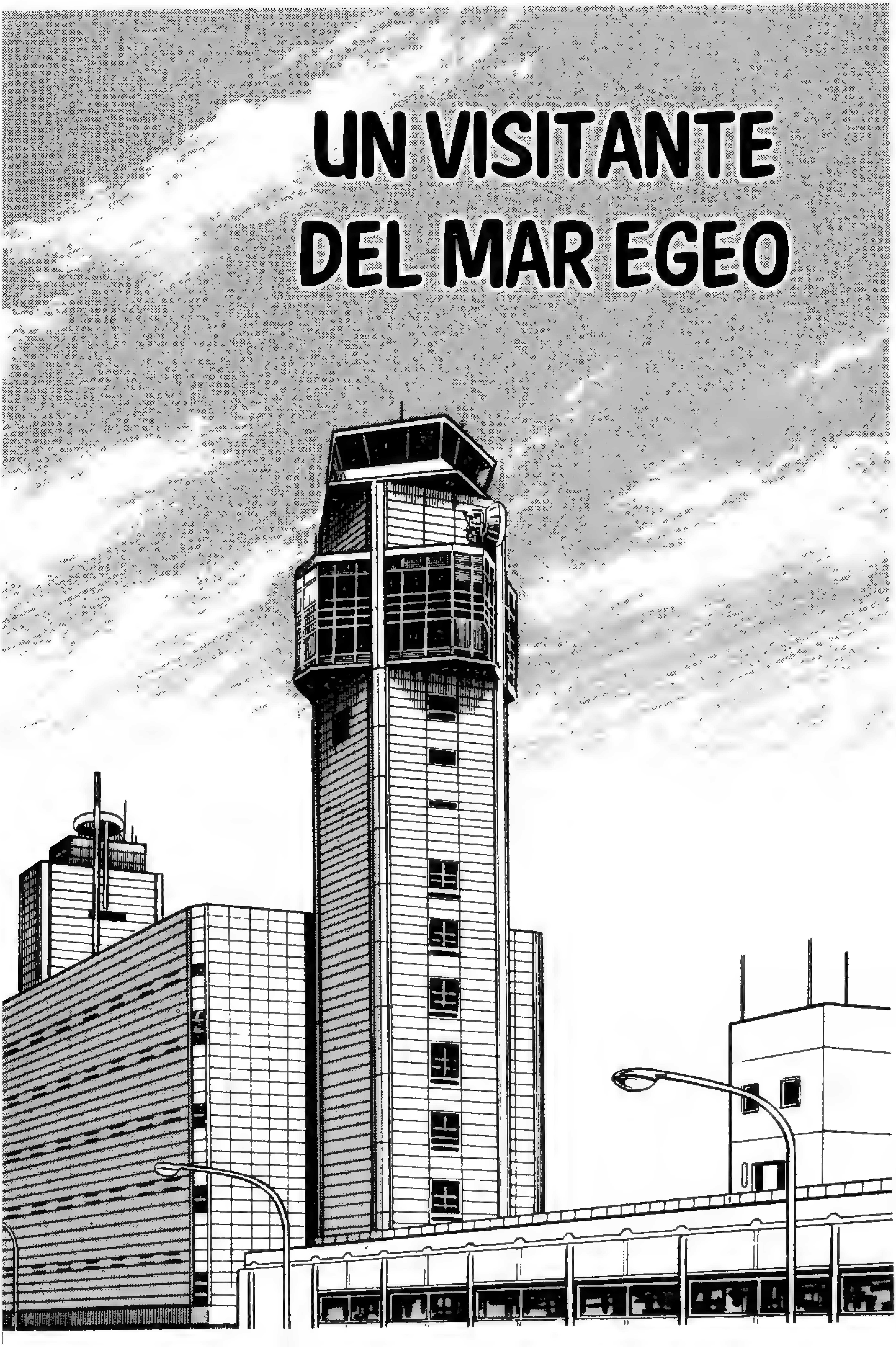
ROLLING
JET
UPPER.
ISHIMATSU...
KENZAKI...
SHINATORA...
KAWAI...
GALÁCTICA
PHAMTOM.
KENZAKI

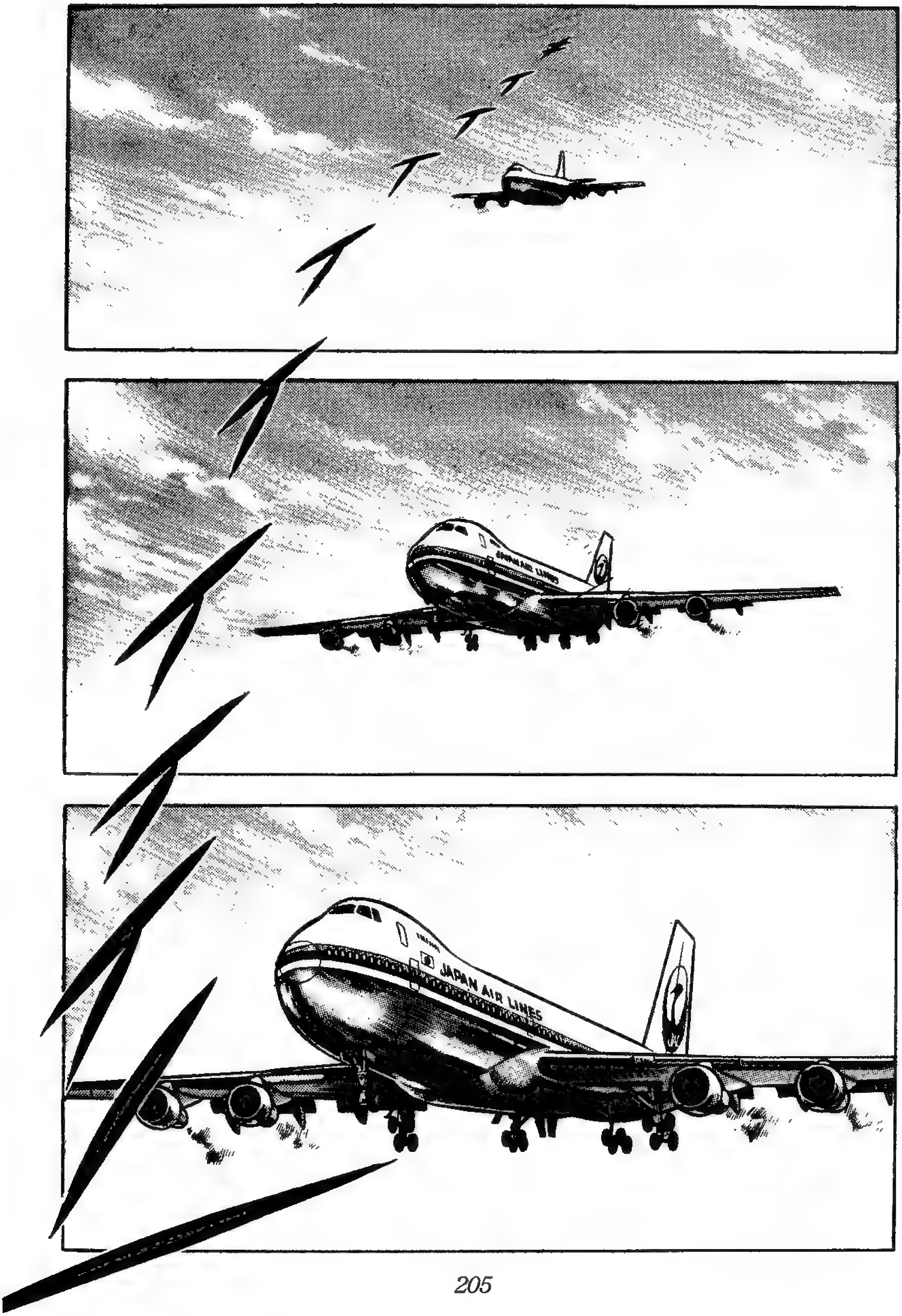
HER... HERMANA... LO... LOGRAMOS...
PERO... ESTOY UN POCO CANSADO... DÉJENME DESCANSAR AQUÍ...
SOLO... UN POCO... ¿DE ACUERDO, HERMANA?...
RYUUJI TAKANE, NACIÓ EL 29 DE JUNIO DEL AÑO SHOWA 41
ALTURA: 162 CM
PESO: 49 KG
GOLPES ESPECIALES: BOOMERANG HOOK Y BOOMERANG SQUARE.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...

¡¡HERMANA, LA BANDERA!!
¡YA ES HORA DE IZAR LA BANDERA EN EL MÁSTIL PRINCIPAL!
¡DATE PRISA, HERMANA!
RO... ROKU-CHAN... LA CUERDA...
¿DÓNDE ESTÁ LA CUERDA?
HER...
HERMANA...

¡¡JAPÓN JR. DORADO...!!
¡¡HASTA SIEMPRE...!!
WAI
NATORA
RYUUJI T.
ISHIMATSU
T. KAWAI
SHINATORA
KENZAKI
RYUUJI T.

¡¡GRACIAS POR HABERNOS APOYADO DURANTE TODO ESTE VIAJE...!!
¡¡AHORA EL JAPÓN JR. DORADO DESCANSA EN PAZ, DESPUÉS DE CONVERTIRSE EN LOS CAMPEONES DEL MUNDO Y HABER LOGRADO LA VICTORIA PERFECTA!!


UN VISITANTE
DEL MAR EGEO


JAPAN AIR LINES

ATENCIÓN, POR FAVOR, ATENCIÓN, POR FAVOR...
AEROPUERTO DE NARITA
EL VUELO DE JAL 407 ESTABA PROGRAMADO A ATERRIZAR A LAS 13:24, PERO LLEGÓ 30 MINUTOS TARDE. AQUELLOS QUE HAN ESTADO ESPERANDO, POR FAVOR AGUARDEN EN LA PUERTA DE EMBARQUE 7...

DEBE HABER SIDO UN VIAJE LARGO PARA USTED, VULCAN-SAMA.
ME SORPRENDE QUE HAYA VENIDO A JAPÓN
NUNCA ME HUBIERA IMAGINADO QUE EL MISMÍSIMO VULCAN-SAMA VENDRÍA PERSONALMENTE.
ES PORQUE ERES UN TONTO.
EL SEÑOR ESTÁ FURIOSO, SU IRA PUEDE ESCUCHARSE DESDE EL CIELO.
¿¡AÚN NO HAN AVERIGUADO ...!?
¿¡EL PARADERO DE LOS CINCO MIEMBROS DEL JAPÓN JR.!?
ES... ES QUE...

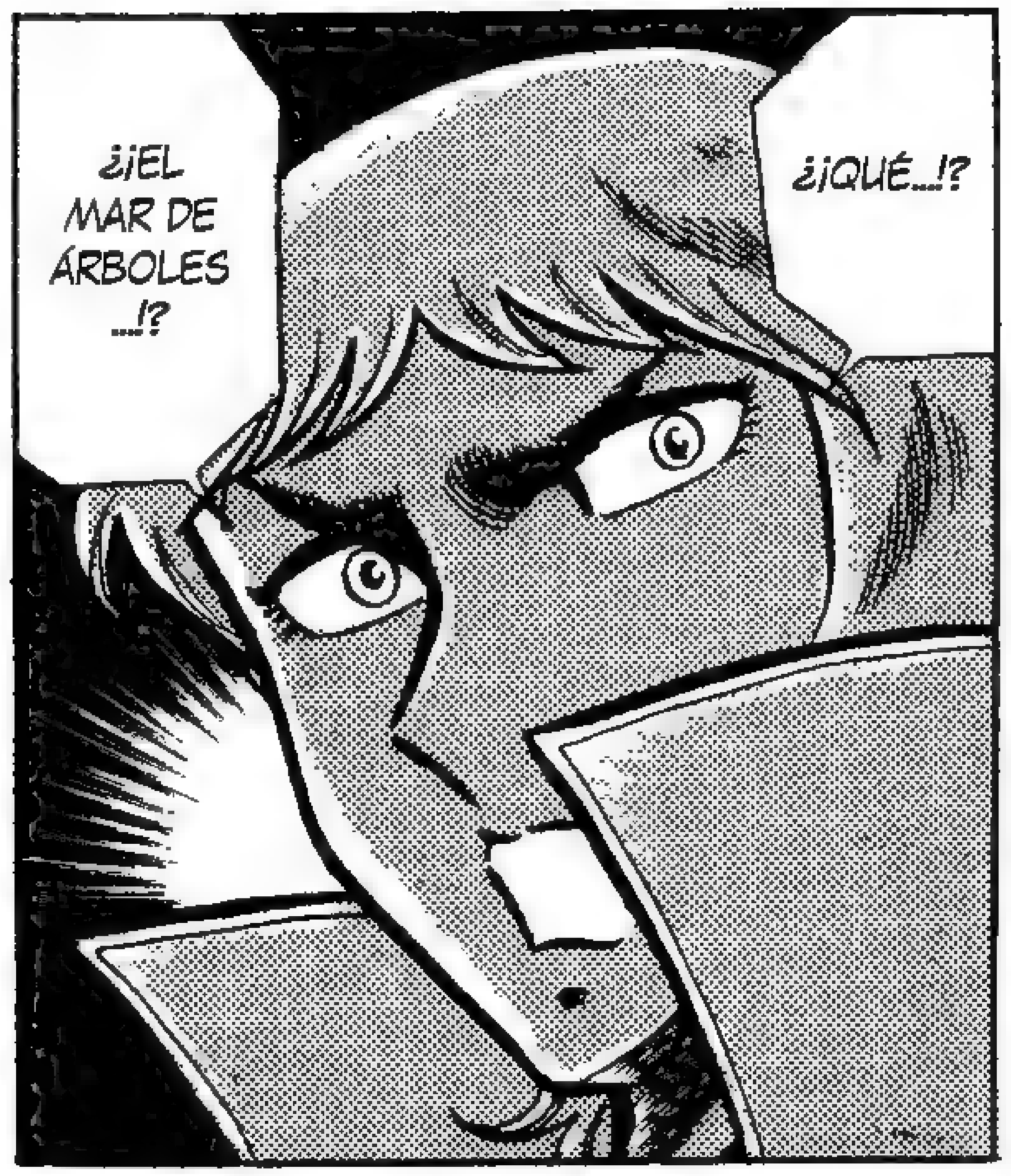
¡AL PARECER, EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE HACE TRES MESES...!
¡LOS INTEGRANTES DEL JAPÓN JR. MURIERON DURANTE LA FINAL!
RYUUJI TAKANE, NACIÓ EL 29 DE JUNIO DEL AÑO SHOWA 41.
ALTURA: 162 CM, PESO: 49 KG.
GOLPES ESPECIALES: BOOMERANG HOOK Y BOOMERANG SQUARE.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...
¡¡LA SÚPER ESTRELLA...!!
¡¡HASTA SIEMPRE, KENZAKI...!!
KENZAKI
¡¡HASTA SIEMPRE ISHIMATSU!!
¡¡CAMPEÓN DE LAS PELEAS!!
¡¡HASTA SIEMPRE JOVEN GUERRERO!!
¡¡TAKESHI KAWAI...!!
¡¡HASTA SIEMPRE SHINATORA!!
¡¡AHORA EL TIGRE FEROZ DESCANSA EN PAZ!!

¿AL PARECER ELLOS MURIERON...?
¿NO TE ASEGURASTE SI MURIERON O NO!?
DURANTE LOS ÚLTIMOS MESES... NOSOTROS CUATRO TRATAMOS DE CONFIRMAR ESO...
HEMOS ESTADO BUSCÁNDOLOS POR TODO JAPÓN, PERO...

¡¿NO PUDIERON ENCONTRARLOS EN UNA ISLA TAN PEQUEÑA COMO ESTA!?
¿¡ESTÁS HABLANDO EN SERIO...!?
¡NO IMPORTA SI MATAMOS A SUS FAMILIARES, TENEMOS QUE ESTAR TOTALMENTE SEGUROS DE ESTO!
SI DE VERDAD MURIERON, TENGO QUE ASEGURARME. YA SEAN SUS CADÁVERES O HUESOS, TENGO QUE LLEVARLOS ANTE EL SEÑOR.
HAY ALGO MÁS QUE QUIERO DECIRLE...
SI...

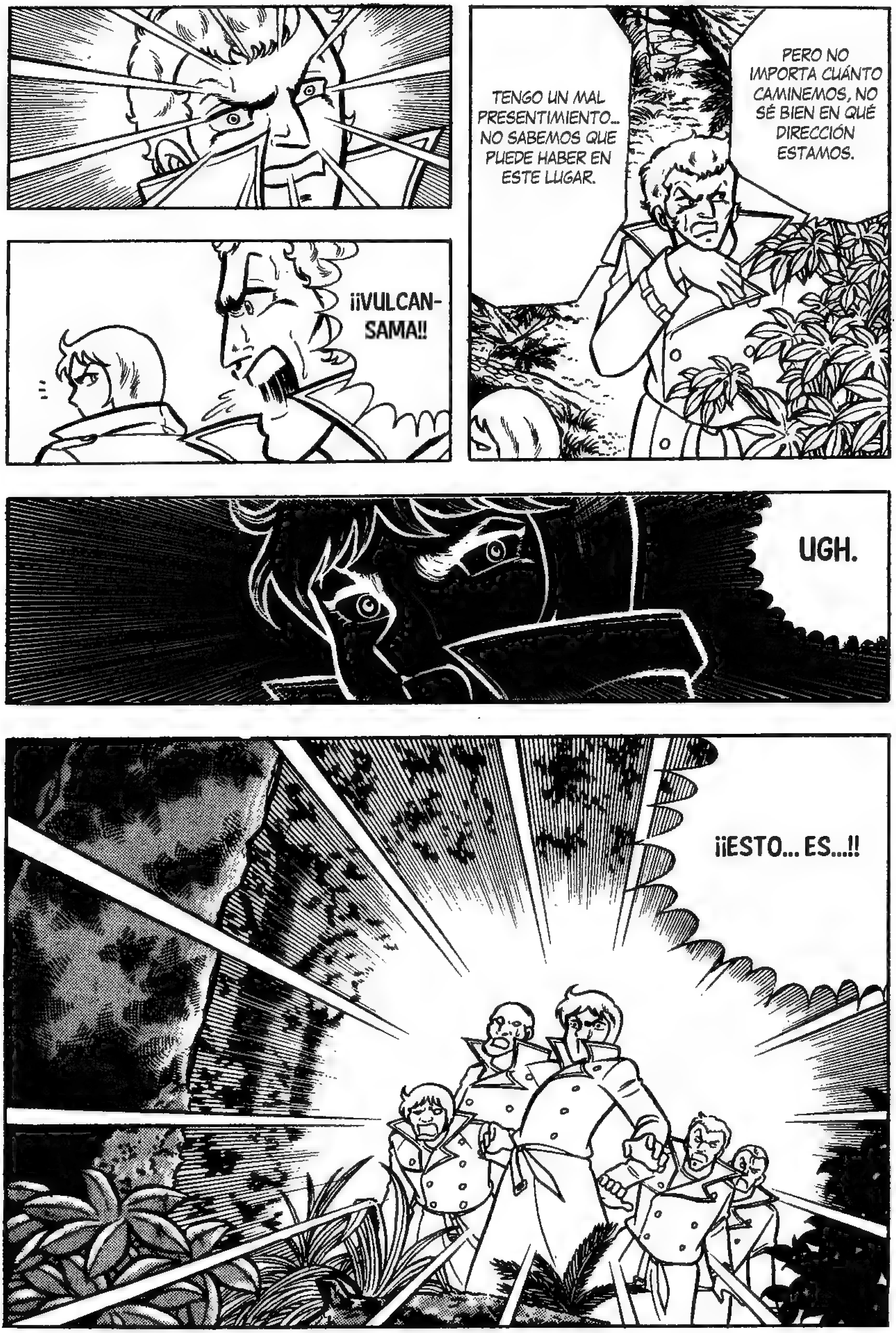
EL JEFE DEL GIMNASIO OOHMURA, DONDE VIVÍA RYUU TAKANE, NOS DIJO QUE...
NO SE QUIENES SEAN, PERO EL JAPÓN JR. ESTÁ MUERTO...
OOHMURA
ELLOS YA NO PUEDEN PELEAR. DÉJENLOS EN PAZ.

LAS ALMAS DE LOS CINCO GUERREROS...
SE ENCUENTRAN DESCANSANDO EN EL MAR DE ÁRBOLES, AL PIE DEL MONTE FUJI.


¿¡QUÉ...!?
¿¡EL MAR DE ÁRBOLES ...!?

CERCA DEL MONTE FUJI
AOKIGAHARA, EL MAR DE ÁRBOLES.

SE DICE QUE MILES DE PERSONAS QUE MURIERON DESCANSAN EN ESTE LUGAR.
TSK, ES OTRO CRÁNEO MÁS.
DEBE HABER ALGO QUE PODAMOS USAR PARA DEJAR UN RASTRO PARA PODER SALIR. SINO, ACABAREMOS COMO ESOS ESQUELETOS.
LA BRÚJULA NO FUNCIONA EN ESTE BOSQUE. SI NOS PERDEMOS, YA NO PODREMOS SALIR. AUNQUE PARECE QUE VAMOS EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.


PERO NO IMPORTA CUÁNTO CAMINEMOS, NO SÉ BIEN EN QUÉ DIRECCIÓN ESTAMOS.
TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO... NO SABEMOS QUE PUEDE HABER EN ESTE LUGAR.
¡¡VULCAN-SAMA!!
UGH.
¡¡ESTO... ES...!!

ISHIMATSU KATORI
RYUUJI TAKANE
JUN KENZAKI
KAZUKI SHINATORA
TAKESHI KAWAI

RYUUJI TAKANE
ISHIMATSU KATORI
JUN KENZAKI
KAZUKI SHINATORA
TAKESHI KAWAI
ENTONCES... ERA CIERTO...
LOS CINCO HAN FALLECIDO...
VOLVAMOS A CASA VULCAN-SAMA...
ESTOY SEGURO QUE PODREMOS EXPLICARLE AL SEÑOR LO QUE SUCEDIÓ...
¡¡LOS HEMOS ESTADO BUSCANDO POR MESES PARA NADA!!
¡¡MIER-DA!!

¡TENEMOS QUE SABER LA VERDAD!
LAS TUMBAS...
¿¡EH!?
ESPEREN...
¡¡NO HAGAN PREGUNTAS Y EMPIECEN A CAVAR!!
¡¡SI SEÑOR!!

¡¡ALTO AHÍ!!
¡¡UGH!!
¡¡EH!!
QUI...
¿¡QUIÉNES ...!?
¿¡UGH!?

¡¡UWAAAAAAAH!!
RYUUJI TAKANE

¡¡MALDICIÓN!!
UGH.
RYUUJI TAKANE
Q... ¿¡QUIÉNES SON USTEDES...!?

¿CÓMO SE ATREVEN A IRRUMPIR LAS TUMBAS DEL JAPÓN JR. DORADO?
JUH, ÍBAMOS A HACERTE LA MISMA PREGUNTA. ¿QUIÉNES SON USTEDES?
DEPENDIENDO DE TU RESPUESTA, QUIZÁS SÍ O NO TE PERDONEMOS LO QUE HAS HECHO.
¿¡QUÉ...!?
¿¡SHADOW!?
¡¡NOSOTROS, LOS SHADOW, NOS ENCARGAREMOS DE TI!!
UGH.
¿¡PERO EN QUÉ MOMENTO ...!?

JUH... YA ESTABA CASI CONVENCIDO, PERO TODO ME QUEDA CLARO AHORA.
AL PARECER RYUU TAKANE...
Y LOS DEMÁS MIEMBROS DEL EQUIPO JAPONÉS NO HAN MUERTO.
¡NO SÉ QUÉ PRETENDEN, PERO QUIERO SABER EN DÓNDE ESTÁN!
¡NO TENGO MUCHO TIEMPO, ASÍ QUE SI QUIEREN PELEAR, ATÁQUENME TODOS A LA VEZ!
JEH... YA TE DISTE CUENTA...
NUESTRAS INTENCIONES NO SON LAS MISMAS QUE LAS TUYAS Y LAS DE TUS AMIGOS.

¡NOBI, DÉJENMELO A MÍ! SERÍA UNA DESGRACIA PARA EL NOMBRE SHADOW SI LOS SEIS TUVIÉRAMOS QUE PELEAR CONTRA ESTE INVASOR.
¡GENBU!
¡¡MI CUERPO SE DEBILITÓ DESPUÉS DE LA PELEA QUE TUVE CON TAKANE-KUN EN LA TORRE SHADOW!!
¡¡PERO MI OPONENTE SÓLO ES ÉL!!

¡¡SHOCKING FIRE!!

JUH.
QU...
¿¡QUÉ!?

ATÁQUENME TODOS A LA VEZ...
YA SE LOS HABÍA DICHO.
¡ESTÁ BIEN, AHORA, YO, NOBI, PELEARÉ CONTIGO!
JUH... ¿NADA MÁS TÚ?

¡ESPEREN!
TÚ ERES...
TÚ...
UGH...
¡¡KENZAKI!!

LOS PLEITOS PERSONALES ESTÁN PROHIBIDOS...
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
KE... KENZAKI...
¿TÚ ERES KENZAKI...!?
EN REALIDAD... LÍDER...
¿CÓMO?

NO SÉ QUIÉN SEAS, PERO TE RECOMIENDO QUE TE VAYAS... NO DEBERÍA IMPÓRTATE SI ELLOS SIGUEN VIVOS O NO. SU ÉPOCA DE GUERREROS TERMINÓ HACE TIEMPO.
NO PUEDO HACER ESO. NO VINE A JAPÓN PARA DESPUÉS MARCHARME CON LAS MANOS VACÍAS.
¿TÚ ERES EL LÍDER DE LOS SHADOW?
EN ESE CASO, PELEA CONMIGO. NO NECESITO A UN OPONENTE INFERIOR A TI.
NOSOTROS, LOS SHADOW, SOMOS IGUALES. NO LUCHAMOS POR INTERESES PERSONALES.
¡¡YA BASTA DE PALA-BRERÍA!!
¡¡SHOCKING FIRE!!
UGH.
¡¡CUIDADO, LÍDER! ¡¡ESE GOLPE ES...!!

¿¡QUÉ!?
UGH.

¡¡SHADOW
RAIJINKEN!!

LLÉVENSELO, HAY QUE CURARLO...
¡¡LÍDER!!
ESTE HOMBRE... ES TEMIBLE...
¡NO CREÍ QUE PODRÍA EXISTIR UNA PERSONA ASÍ EN ESTE MUNDO!
LA DIFERENCIA DE NIVEL ENTRE NOSOTROS ES MUY LEVE, SI NO ATACABA RÁPIDO, YO HUBIERA SIDO EL DERROTADO...
DE TODAS FORMAS ...

¡¡PARECE QUE ELLOS VOLVIERON DEL MÁS ALLÁ, PORQUE ESTE MUNDO AÚN LOS NECESITA...!!

LOS DOCE DIOSES GRIEGOS

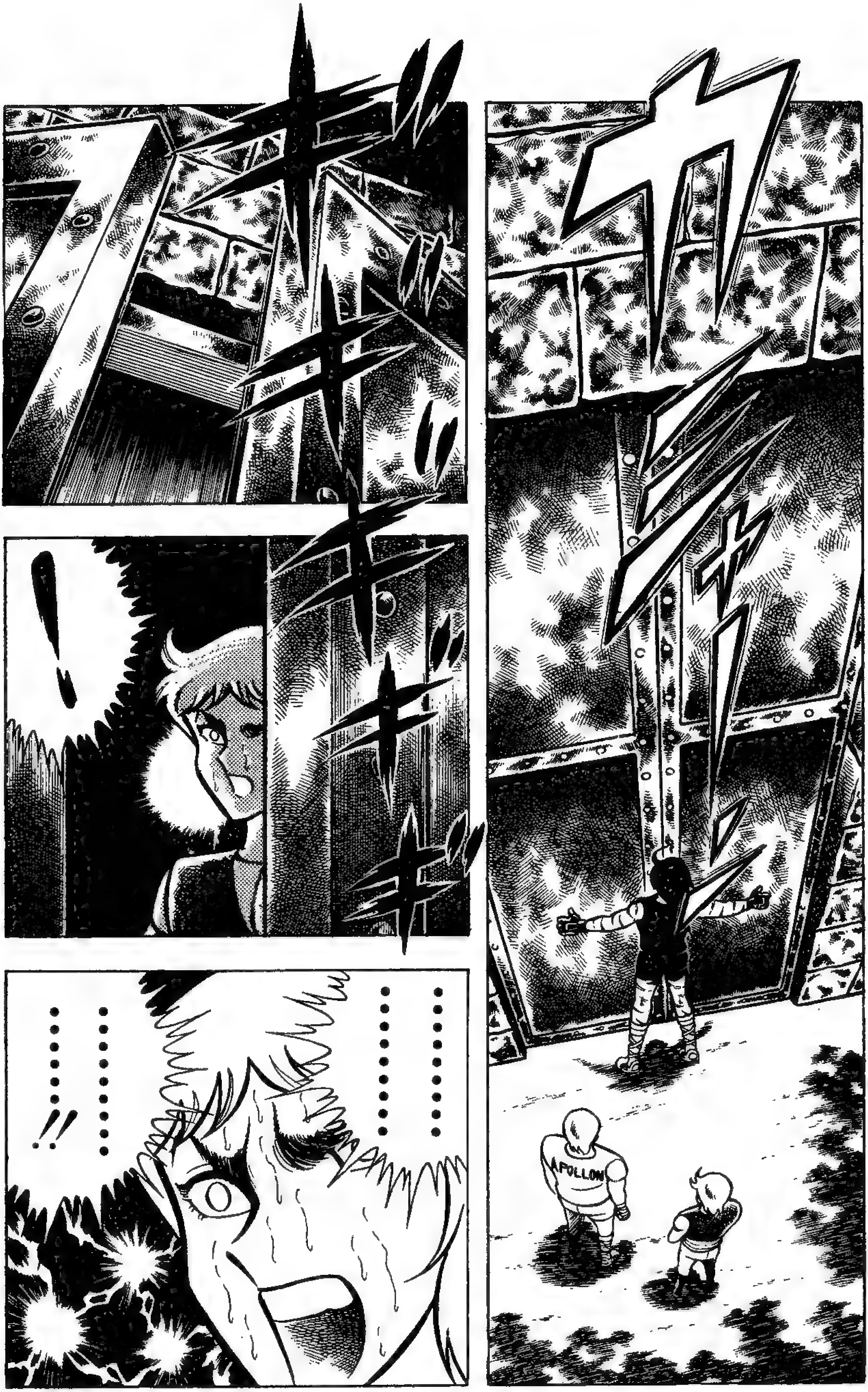
AQUÍ ESTAS...
ERAS TÚ EL QUE NOS ESTABA BUSCANDO ¿NO ES ASÍ?
UGH.
YO...
¡YO TENÍA RAZÓN...!

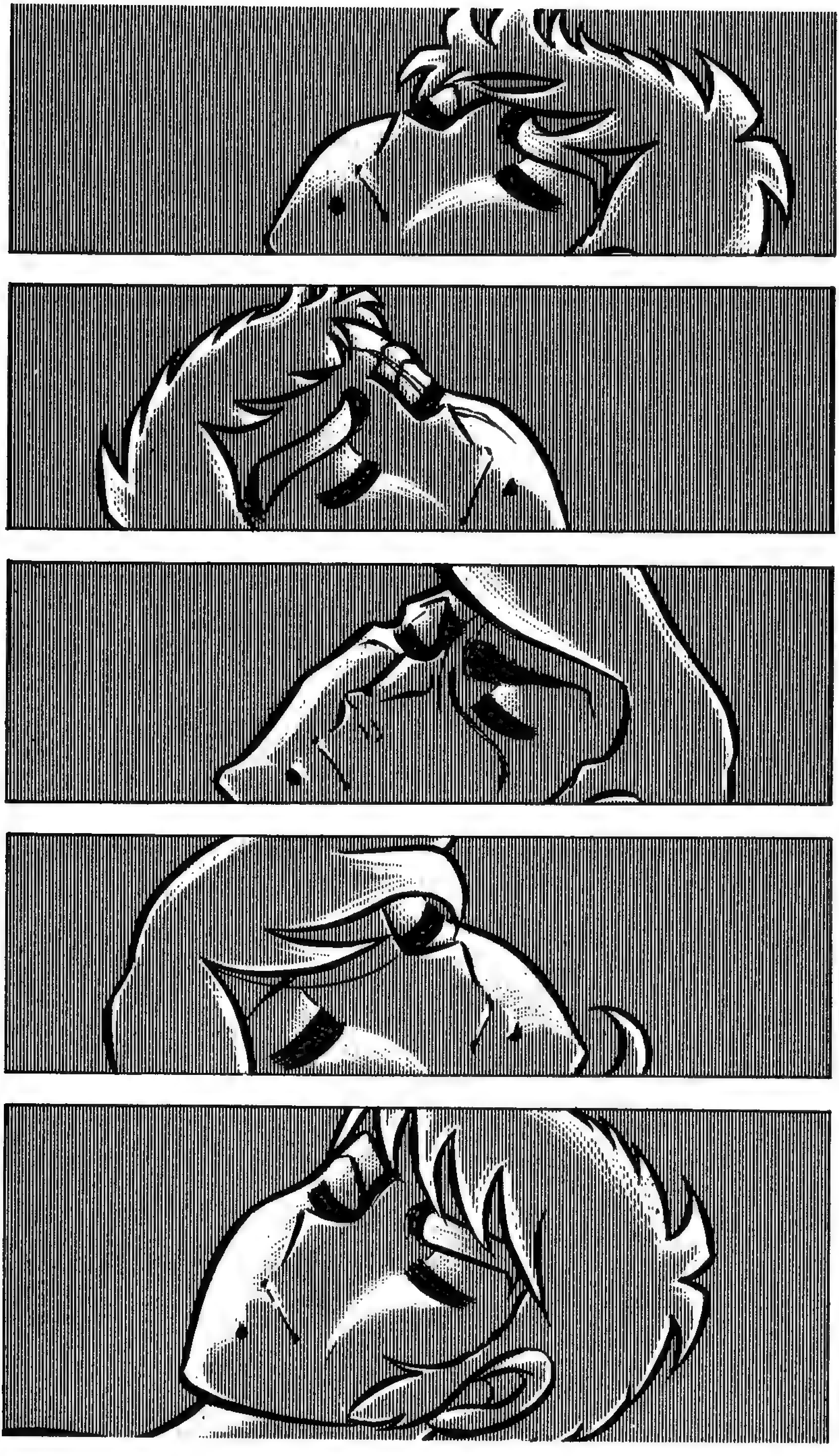
EL JAPÓN JR.
¡¡SIGUE CON VIDA!!

HAH.
¡APOLLON!
A...
YA DESPERTASTE, VULCAN.

¿P... POR QUÉ ESTAS AQUÍ...?
VULCAN, SÉ LA RAZÓN POR LA QUE VINISTE A JAPÓN.
PERO... ESTÁS PERDIENDO EL TIEMPO...
EL JAPÓN JR. YA NO ESTÁN AQUÍ... NO, EN REALIDAD, YA NO ESTÁN MÁS EN ESTE MUNDO.
MIEN-TES...
¡ESTÁS MINTIENDO, APOLLON!
ESCUCHAMOS LA NOTICIA DE QUE TÚ Y LOS DEMÁS MIEMBROS DEL EQUIPO QUE PARTICIPÓ EN EL CAMPEONATO MUNDIAL TUVIERON UNA MUERTE HONORABLE, PERO...
¿POR QUÉ SIGUES EN JAPÓN? Y MÁS AÚN ¿POR QUÉ ESTAS JUNTO A LOS SHADOW...?
¡¡APOLLON!!
¿¡ACASO HAS TRAICIONADO A TU PAÍS!?
APOLL

SI TE PRECIPITAS, PUEDES MORIR.
TEN CUIDADO. MI ATAQUE GOLPEÓ TUS PUNTOS VITALES...
UGH.
LO QUE LE PASÓ A ESOS CINCO.
SI VUELVES A CASA PUEDES IR A INFORMARLES...
¿¡QUÉ!?
PERO SERÁ MEJOR QUE VUELVAS A GRECIA AHORA MISMO.
VULCAN... NO ME IMPORTA LO QUE PIENSES DE MÍ.
UGH...


!
……!!
……
APOLLON



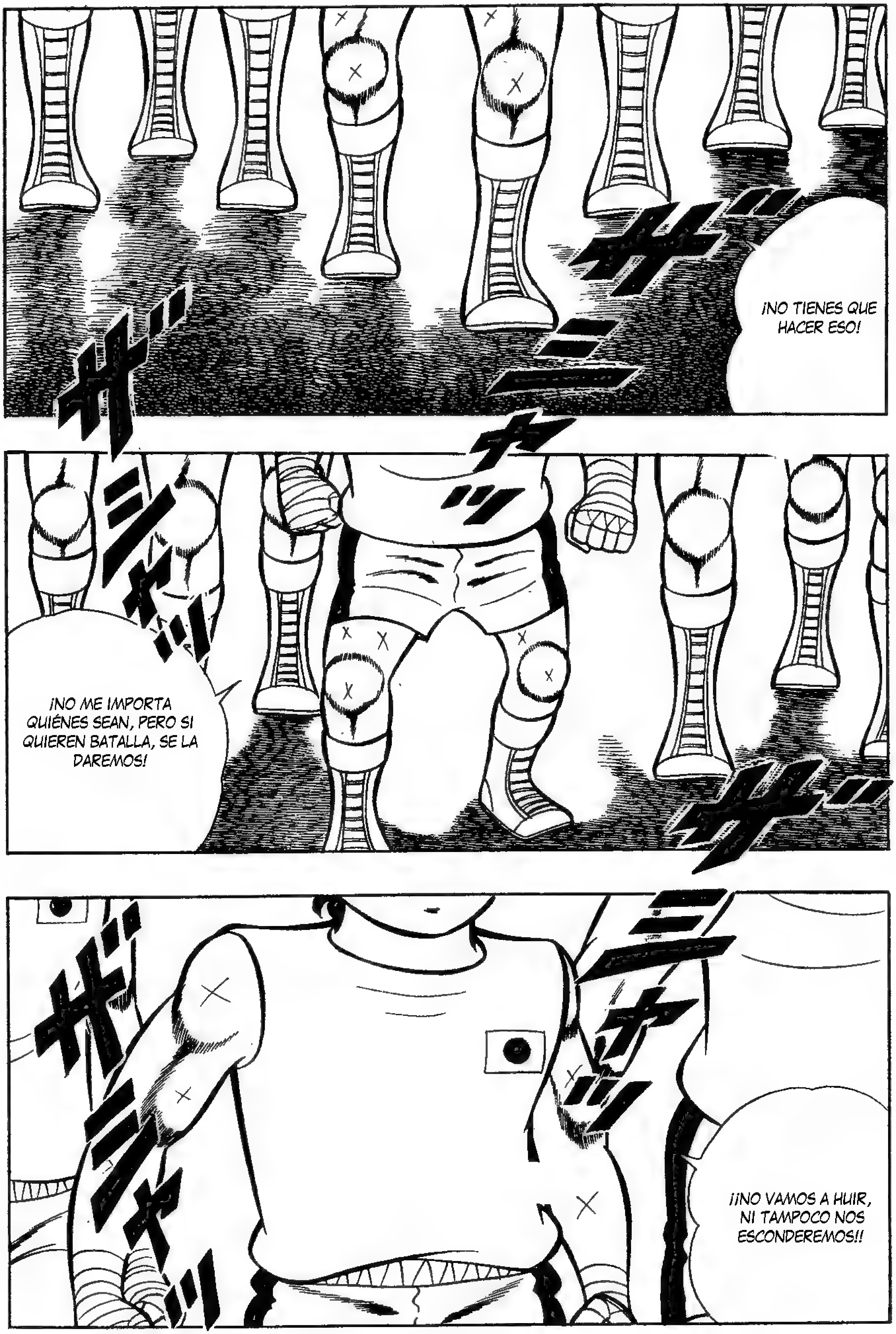
¡AH...!
ES MUY TARDE, APOLLON.
ES...
PUEDES IR A DECÍRSELO AL SEÑOR, VULCAN.
AHORA ME CREES ¿VERDAD? ELLOS MURIERON DESPUÉS DE PELEAR CON NOSOTROS...
¿¡Q... QUÉ...!?
LOS DOCE DIOSES VAN A VENIR AQUÍ...
EL SEÑOR... VA A...

¡¡ZEUS Y LOS OTROS GUERREROS MÁS FUERTES!!
¡¡LOS DOCE DIOSES VAN A VENIR A JAPÓN!!

ADEMÁS, SI SE ENTERAN QUE LAS PERSONAS CON LAS QUE QUIEREN PELEAR ESTÁN MUERTAS, VOLVERÁN A GRECIA DE INMEDIATO ¿NO ES ASÍ?
OIGAN... SÓLO SE PUEDE CONSIDERAR TERRIBLE A ALGUIEN QUE SEA MÁS FUERTE QUE NOSOTROS.
¿DE VERDAD CREES QUE ZEUS Y LOS DEMÁS VAN A QUERER REGRESAR SIN HABER CONSEGUIDO NADA?
NO... NO ES ASÍ DE FÁCIL CON LOS DOCE DIOSES.
¡ESTO NO PUEDE ESTAR PASANDO!
¡ESTO ES TERRIBLE...!
¡¡INCLUSO PODRÍAN PELEAR CONTRA LOS GUERREROS MÁS FUERTES DE JAPÓN!!
¡¡SI SE ENTERAN QUE EL JAPÓN JR. YA NO ESTÁ, ATACARÁN A SUS AMIGOS Y FAMILIA...!!

¡ES INÚTIL... NADIE PUEDE HACERLE FRENTE A LOS DOCE DIOSES!
¡SERÍAMOS LA LIGA MENOR!
¡SI NOSOTROS QUE PARTICIPAMOS EN EL CAMPEONATO MUNDIAL, NOS COMPARAMOS A ELLOS...!
SI ESO LLEGA A PASAR, LOS SHADOW NOS OCUPAREMOS DE ELLOS.
NO LO CREO... DUDO QUE QUIERAN LLEGAR TAN LEJOS.
APOLLON, INCLUSO EL JAPÓN JR. TUVO PROBLEMAS AL PELEAR CON USTEDES... ¿¡Y AÚN ASÍ SON INFERIORES A ELLOS!?
¿C... CÓMO?
¡SU GRANDEZA AÚN ES UN MISTERIO PARA MÍ, NO SÉ QUÉ TAN FUERTE SEA EN REALIDAD!
¡ZEUS ES EL GOBERNANTE DE TODOS NOSOTROS!

VOY A RECIBIRLOS EN EL AEROPUERTO, HARÉ LO MEJOR QUE PUEDA PARA PERSUADIRLOS DE OLVIDAR LA PELEA.
NO SÉ SI QUERRÁN ESCUCHARME, PERO...
¡¡ESPERA!!


¡NO TIENES QUE HACER ESO!
¡NO ME IMPORTA QUIÉNES SEAN, PERO SI QUIEREN BATALLA, SE LA DAREMOS!
¡¡NO VAMOS A HUIR, NI TAMPOCO NOS ESCONDEREMOS!!

AH...
AAH...
HEH, NO TIENES DE QUÉ SORPRENDERTE TANTO.
NO SOMOS FANTASMAS, MIRA NUES-TRAS PIERNAS.
NO...
¿¡ACASO FUE...!?

¿P... POR QUÉ...?
¿¡POR QUÉ LOS DESPERTASTE, ORPHEUS!?
TENÍA CURIOSIDAD DE QUE IBAN A HACER DESPUÉS DE ESTO, APOLLON .
¡¡ERES UN TONTO!!
¿¡DE QUÉ FORMA CREES QUE ESTO BENEFICIARÍA AL JAPÓN JR.!?

SHINATORA
¡ESPERA!
ORPHEUS YA NOS LO DIJO TODO.
¿PERO CÓMO...?
APOLLON... NO ME DIGAS QUE TÚ..
S... SI... USÉ ÉL...
MISOPETHA—MENOS...!
MISOPETHA—MENOS...!?

DURANTE LOS ÚLTIMOS TRES MESES, APOLLON...
USÓ EL TRATAMIENTO DEL MISOPETHA MENOS PARA DEJARLOS EN UN ESTADO DE MUERTE APARENTE.
DESPUÉS DE QUE TERMINARA EL CAMPEONATO MUNDIAL, NINGÚN MÉDICO FUE CAPAZ DE CURAR AL JAPÓN JR...
SIN EMBARGO, APOLLON USÓ SU PODER PARA TRATAR DE RESTABLECERLOS.
RYUJI TAKANE, NACIÓ EL 23 DE JUNIO DEL AÑO SHOWA 41
ALTURA: 162 CM. PESO: 49 KG.
GOLPES ESPECIALES: BOOMERANG HOOK Y BOOMERANG SQUARE.
LUCHÓ EN LA FINAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL DEL AÑO SHOWA 54...
¡LA SÚPER ESTRELLA...!
¡HASTA SIEMPRE KENZAKI...!
KENZAKI
¡¡HASTA SIEMPRE JOVEN GUERRERO!!
¡¡TAKESHI KAWAI!!
¡¡HASTA SIEMPRE, SHINATORA!!
¡¡AHORA EL TIGRE FEROZ DESCANSA EN PAZ!!
¡¡HASTA SIEMPRE, ISHIMATSU!!
¡¡CAMPEÓN DE LAS PELEAS!!
GRACIAS A ÉL, NUESTRAS HERIDAS FUERON CURADAS, Y DORMIMOS BIEN.
AUNQUE PERDÍ CONDICIÓN FÍSICA, LASTIMA, HEHEHEH...

SI LES DECÍAMOS QUE EL JAPÓN JR. ESTABA MUERTO, LA PELEA SE HUBIERA EVITADO. ESO ES LO QUE QUERÍA.
NO ME GUSTAN LAS PELEAS EN VANO.
SI SE ENTERABAN QUE EL JAPÓN JR. SEGUÍA CON VIDA, SIN DUDA HUBIERAN QUERIDO PELEAR CON ELLOS. POR ESO LE PEDÍ AL LÍDER SHADOW QUE NOS AYUDE.
ENTONCES... SABÍAS DE ANTEMANO QUE LOS DOCE DIOSES VENDRÍAN...
¡¡YA DIJE QUE NO VAMOS A ESCONDERNOS!! ¡¡SI ELLOS NOS BUSCAN PARA PELEAR, ACEPTAREMOS EL DESAFÍO SIN DUDARLO!!
¡¡HEY!! ¡¡NO QUEREMOS QUE SE ENTROMETAN!!
¡ESTO NO SÓLO PODRÍA INVOLUCRARLOS A USTEDES... INCLUSO...!
¡NO LO ENTIENDES... ESTA PELEA NO ES COMO TE LA IMAGINAS...!

¡ESTE CONFLICTO PODRÍA INVOLUCRAR A TODOS LOS BOXEADORES DEL MUNDO!
¡¡ESTO PODRÍA COMPARARSE A UNA TERCERA GUERRA MUNDIAL!! ¡¡SI SE LO PROPONEN, EL MUNDO YA NO ESTARÍA A SALVO!!

TE PREOCUPAS DEMASIADO.
SÓLO ES UNA PELEA. ESTOY SEGURO QUE NOSOTROS PODREMOS VENCERLOS SIN PROBLEMAS.
APOLLON NO ESTÁ EXAGERANDO...
YO TAMPOCO CREO QUE USTEDES PUEDAN VENCER A LOS DOCE DIOSES.
¿¡QUÉ!? ENTONCES ¿¡PARA QUÉ NOS DESPERTASTE!?
¡HEY!
UGH... ¿¡ESO ES SANGRE...!?
Q... ¿QUÉ...?
NO...
ORPHEUS, NO ME DIGAS QUE...

¿¡POR QUÉ LO HICISTE!?
¡¡ORPHEUS!!
UGH. ¿¡ACASO ÉL...!?
¿¡SE CORTÓ EL ESTÓMAGO!?
¿¡ÉL... SE HIRIÓ A SI MISMO...!?

¿¡PARA QUE NOSOTROS VOLVIÉRAMOS A LA VIDA...!?
¿¡ORPHEUS TENÍA QUE SACRIFICARSE...!?

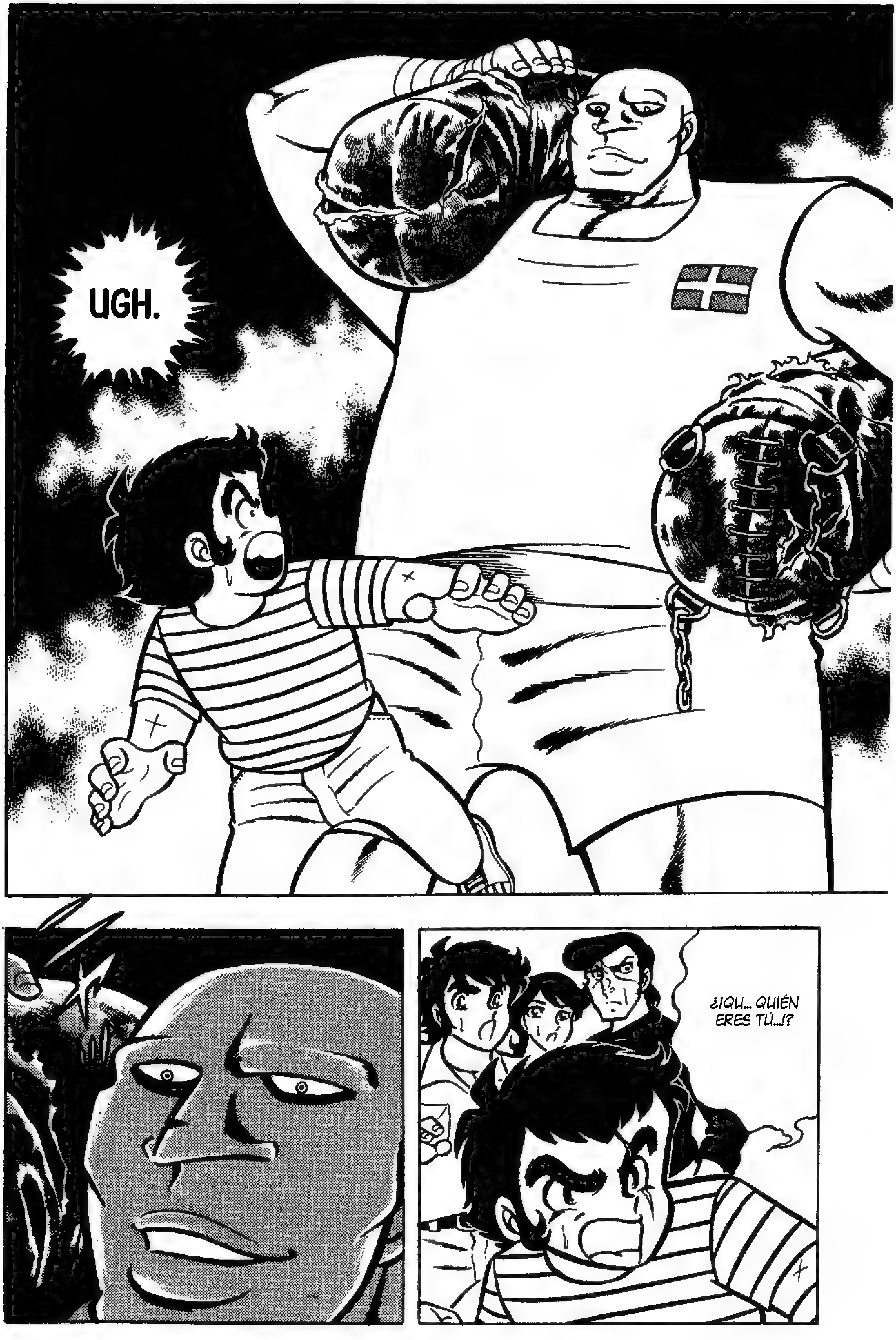
TUVE QUE TOCAR EL ARPA DURANTE LOS ÚLTIMOS 90 DÍAS...
ERA NECESARIO PARA QUE USTEDES DESPERTARAN DEL TRATAMIENTO...

NO PODÍA DEJARLOS ASÍ PARA SIEMPRE...
A... APOLLON...
SI EL JAPÓN JR. HUBIERA MUERTO, ESTA GUERRA PUDO HABER SIDO EVITADA, PERO...
O... ORPHEUS...
AP
VU... VULCAN...
YO... LO ENTIENDO, ORPHEUS...
NO PUDIMOS CUMPLIR LAS EXPECTATIVAS DE NUESTRO PAÍS EN EL CAMPEONATO MUNDIAL...
PERO... JAMÁS TRAICIONARÍAMOS A NUESTRA TIERRA NATAL... NI POR UN INSTANTE...

JAPÓN JR... NO LOS DESPERTÉ PARA QUE PELEEN...
ES MI REGALO PARA USTEDES... POR FAVOR NO...
LO ENTENDEMOS... PROMETEMOS QUE EVITAREMOS LA PELEA...
ES UNA PROMESA ENTRE HOMBRES. VOY A CONTENER MIS DESEOS DE PELEAR.
GR...
GRACIAS...

ORPHEUS...
O...
¡¡ORPHEUS!!

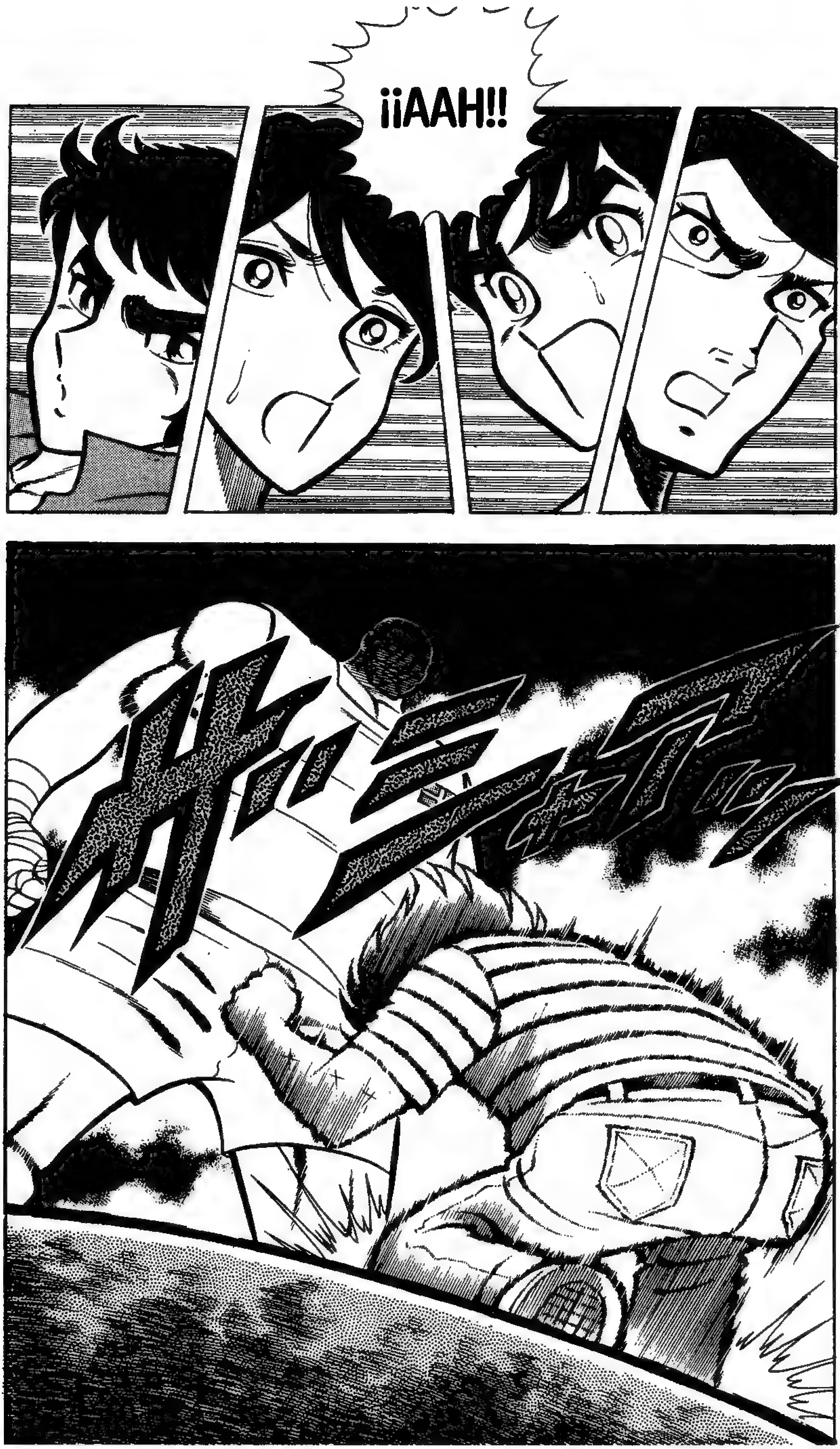
TRES DÍAS DESPUÉS.
CHIRP CHIRP CHIRP
¿APOLLON TODAVÍA NO SE HA COMUNICADO...?
NO, AÚN NO. SE FUE PARA TRATAR DE DETENER LA PELEA, PERO...
TODAVÍA NO SABEMOS NADA DE ELLOS. ME PREGUNTO QUÉ LES HABRÁ PASADO.
UGH.
¿¡QUÉ ES ESO...!?


UGH.
¿¡QU... QUIÉN ERES TÚ...!?

¡¡CUIDADO!!
¡¡WAAAH!!
USTEDES SON EL JAPÓN JR. ¿EH? ESTE ES UN REGALO DE PARTE DEL EQUIPO DE GRECIA.
¿¡POR QUÉ HICISTE ESO!?
¿QUÉ?
UGH.
¿DE GRECIA?
¿SERÁ QUE APOLLON PUDO HABLAR CON ELLOS...?
QUIZÁS ENVIARON ESTO EN SEÑAL DE AMISTAD, AUNQUE ESTO NO SON MÁS QUE UN PAR DE SACOS DE ARENA.

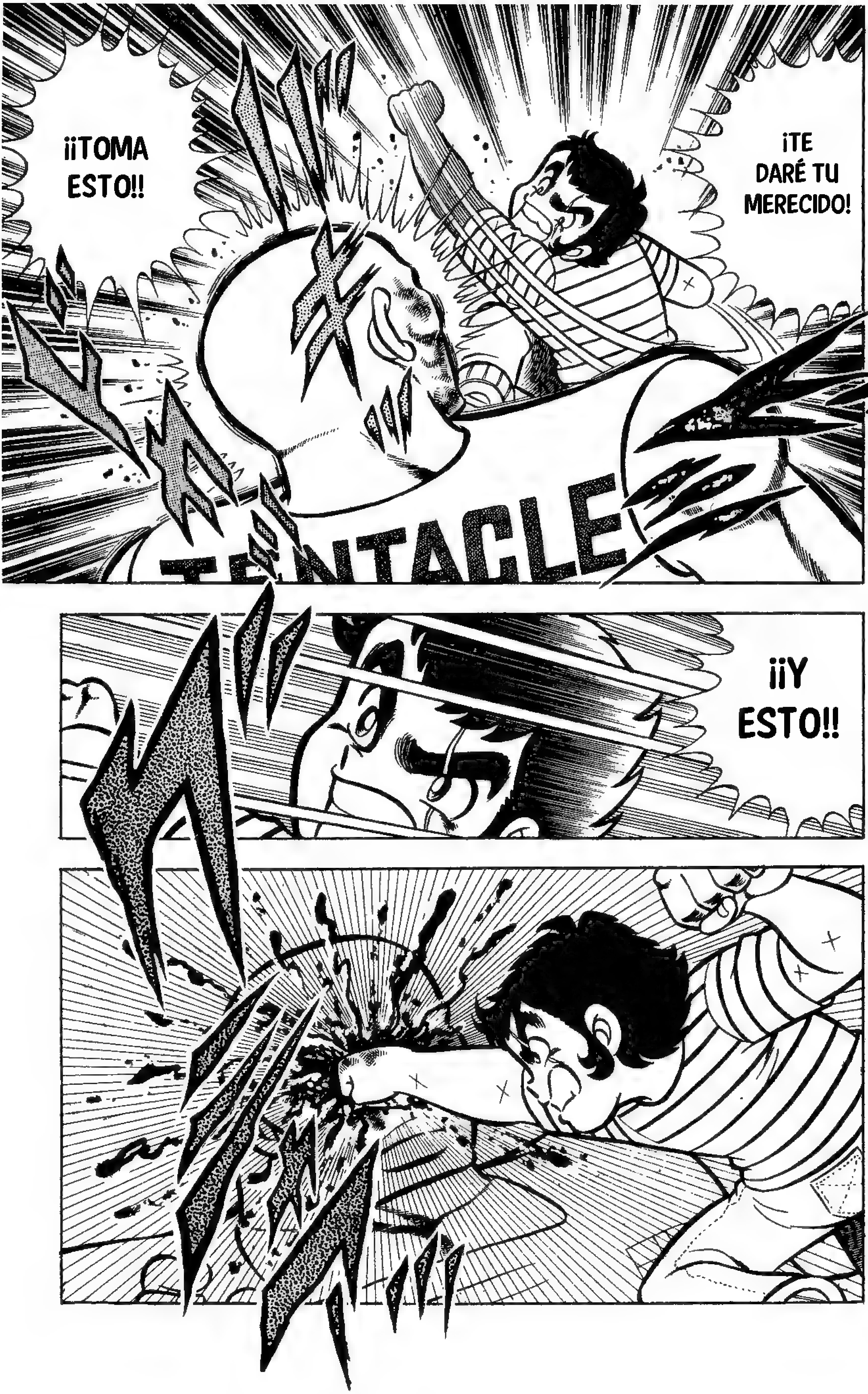
¡PERO SI SON...!
¡A... APOLLON... Y VULCAN...!
DEBEN HABERLOS METIDO EN ESTOS SACOS PARA TORTURARLOS A GOLPES...
QUE CRUEL...
NOS DIJERON QUE USTEDES QUIEREN EVITAR EL CONFLICTO... ¿NO DEBERÍAS SER MÁS PACIENTE? ¿NO QUIERES MANTENER TU PROMESA?
PA...
PACIEN-TE...
SÓLO VINE A DEJARLES ESTO. LA PRÓXIMA VEZ, ZEUS VENDRÁ A VERLOS PERSONALMENTE.
¡ESPERA!

¡¡YO NO PUEDO HACER ESO!!


¡¡AAH!!

JUH...
¿EH?
JUJUJU JUJU.
¡¡HAHAHA HA!!
¡¡MALDITO!!
¡¡SI ESO NO FUE SUFICIENTE, TE GOLPEARÉ CON TODA MI FUERZA!!

¡DIJISTE QUE IBAS A CONTENERTE DE PELEAR...!
¡¡DETENTE, ISHIMATSU, LE PROMETIMOS A ORPHEUS QUE EVITARÍAMOS LA GUERRA!!
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO, KENZAKI...?
LOS GRIEGOS EMPEZARON A ATACAR, NO PODEMOS EVITARLOS.
POR MÁS QUE NOSOTROS NOS REHUSEMOS, ESTOY SEGURO QUE ELLOS NO SE DETENDRÁN...
¡HAZLO!
¿¡QUÉ!?
P... PERO...
¡Y LO DICE MUY DESPREOCUPADO!


¡TE DARÉ TU MERECIDO!
¡¡TOMA ESTO!!
TENTACLE
¡¡Y ESTO!!

JUJUJU...
¿YA TUVISTE SUFICIENTE?
¿¡HEH!?
ZEUS NO ME DIÓ LA ORDEN DE MATARLOS...
YA CUMPLÍ CON MI TAREA DE TRAER A APOLLON A VULCAN ANTE USTEDES.
¿QUÉ...?
AUNQUE, ES UNA VERDADERA LÁSTIMA QUE NO PUEDA MATARLOS AQUÍ JUJUJU...

¡¡NO SEAS TONTO...!!
¡¡DETENTE YA...!!
UGH.
LOS GOLPES DE ISHIMATSU...
¿¡CÓMO...!?
NO LE HICIERON NADA A ESE SUJETO...
ESE TIPO NOS TRATA COMO SI FUÉRAMOS UNOS GATOS INDEFENSOS.
¡SI NO VAS A ENFRENTARTE A MÍ...!
¡ENTONCES ENFRÉNTATE A ESTO!

¡¡MISE-
RABLE!!

TENTACLE
SIEMPRE TIENE QUE LLEVAR SUS PELEAS A ESTOS EXTREMOS...
LO LOGRÓ...
AAH...
UGH.
¡¡ESTO FUE POR APOLLON Y VULCAN!!
HAHAHA ¿¡VIERON ESO!?
TEN
ZEUS NO ME DIÓ LA ORDEN DE MATARLOS, PERO...
ACABO DE RECORDAR ALGO...

¡¡TAMPOCO DIJO QUE NO PODÍA HACERLES DAÑO!!
AAH.
¡¡ISHI-MATSU!!
¡¡TSK!!

¡¡WAAH, ME DUELE!!
¡AHHH, MI PANTALÓN ESTÁ ARRUINADO!
NO DEBERÍAS PREOCUPARTE POR ESO EN UN MOMENTO COMO ESTE.
¡¡ME HAS HECHO ENFADAR Y LO PAGA-RÁS!!
¡¡TE PROPONGO ALGO, SI YO GANO, TIENES QUE LLEVARME CON ZEUS!!
GRACIAS.
AHORA SÍ VAS A PELEAR EN SERIO.

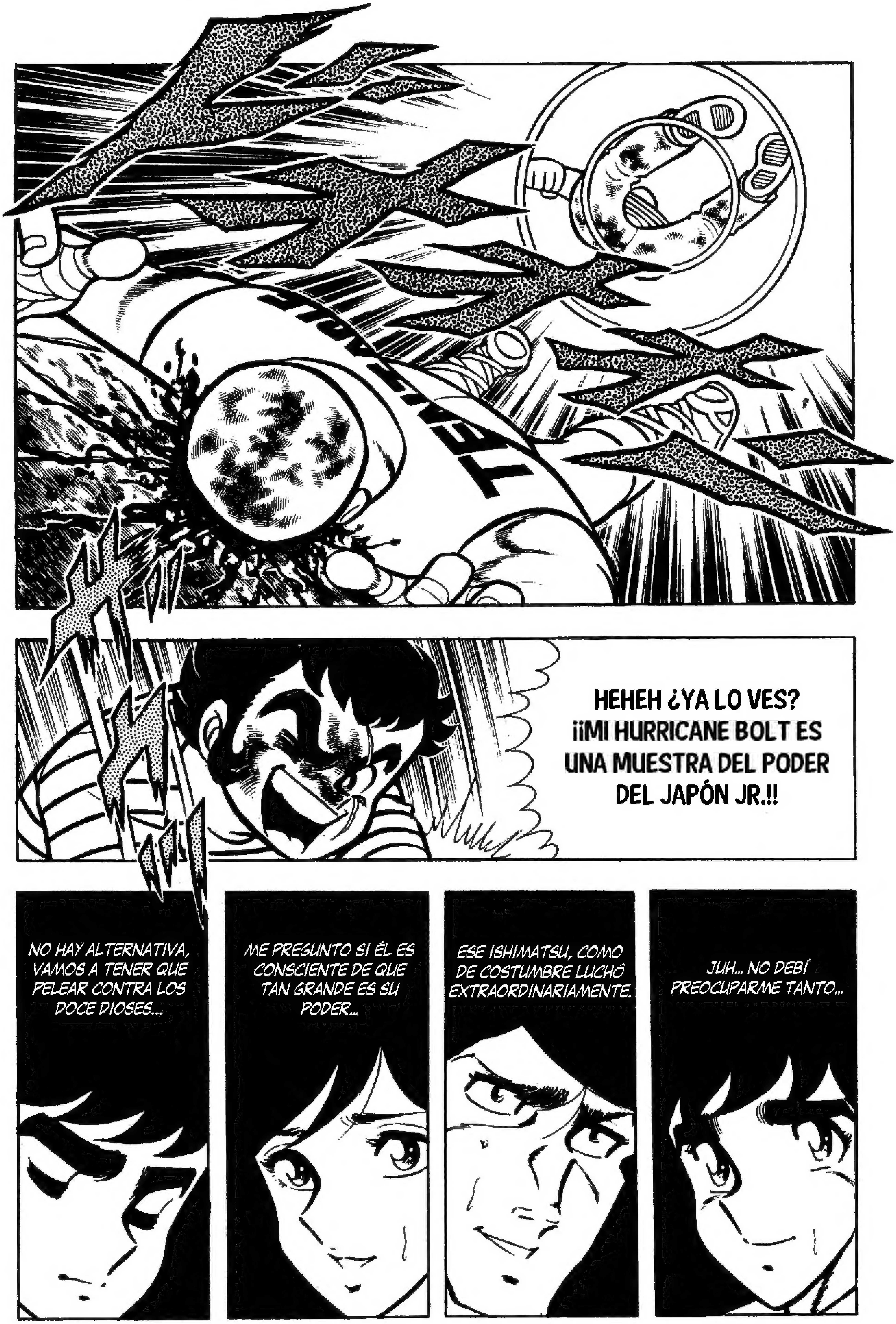
¿YA LO OLVIDASTE? ¡TUS GOLPES...!
UGH.
¡NUNCA PODRÁN HACER-ME DAÑO!

¿¡QUÉ PASA CONTIGO!?
¿¡NO QUIERES GANAR PARA QUE TE LLEVE CON ZEUS-SAMA!?
¡¡I... ISHI-MATSU!!
SI ÉL ES UNO DE LOS DOCE DIOSES, ESTAMOS EN PELIGRO...
¡¡PELEARÉ CON ÉL!!

ISHIMATSU DEBE HABERSE DADO CUENTA DE ESO TAMBIÉN.
NO SÉ SI ÉL ES UNO DE LOS DOCE DIOSES O NO, PERO ES UN BRUTO.
¿¡QUÉ!?
NO TIENES QUE HACERLO, LA PELEA TERMINARÁ PRONTO.
¿¡CÓMO PUEDE SER QUE APOLLON Y LOS DEMÁS HAYAN PERDIDO CONTRA USTEDES...!?
NO ME LO EXPLICO...
¡¡MAL-DITO!!
¿¡DICES ESO SABIENDO QUE TE VOY A HACER PEDAZOS!?
¿QUÉ?
HEHE... NO PODRÍAS ENTENDERLO, INCLUSO SI TE PARARAS DE CABEZA.
NO ESTÁS AL NIVEL DE APOLLON. SÓLO ERES UN ATLETA DE TERCERA CLASE.

UGH.
¡¡TE MOSTRARÉ A QUE ME REFIERO PERDEDOR, PERDEDOR!! ¡¡MIRA ATENTAMENTE!!
¿¡C... CÓMO!?
¡¡ESE ES...!!

BACOOOOM
¡GRACIAS POR TU ATENCIÓN! ¡¡HURRICANE BOLT!!


HEHEH ¿YA LO VES?
¡¡MI HURRICANE BOLT ES UNA MUESTRA DEL PODER DEL JAPÓN JR.!!
NO HAY ALTERNATIVA, VAMOS A TENER QUE PELEAR CONTRA LOS DOCE DIOSES...
ME PREGUNTO SI ÉL ES CONSCIENTE DE QUE TAN GRANDE ES SU PODER...
ESE ISHIMATSU, COMO DE COSTUMBRE LUCHÓ EXTRAORDINARIAMENTE.
JUH... NO DEBÍ PREOCUPARME TANTO...

¡¡BIEN, VAYAMOS A DONDE ESTÁ ZEUS!!
VOLUMEN 10: LA BANDERA DEL JURAMENTO -FIN

SHADOW SCANLATIONS
CREDITOS:
RAW:
ELGIO
TRADUCCIÓN JAP-ENG:
KAORI.CHAN
TRADUCCIÓN ENG-SPA:
NDSEIYA
CLEANER:
NDSEIYA
TYPESETTING/REDRAWING
NDSEIYA/SIR SARAH
CORRECCIÓN
NDSEIYA